



Зернозбиральні комбайни

# TRION

760 / 750 / 740 / 730 / 720 / 710





## Зернозбиральні комбайни CLAAS.

Більше, ніж просто комбайн.

Ви інвестуєте в можливість збирати найкращі врожаї.

Оскільки виклики, з якими стикаються фермери, стають дедалі складнішими, приємно знати, що за будь-яких умов ви завжди можете розраховувати на оптимальну підтримку від CLAAS до, під час і після кожного збирання врожаю. Купуючи зернозбиральний комбайн CLAAS, ви інвестуєте в оптимальну адаптивність, яка дозволить вам працювати гнучко. У довготривалу продуктивність без обмежень. І в упевненість, яка приходить від усвідомлення того, що ви завжди готові до роботи.

Відкрийте для себе щось більше, ніж просто машина.  
[combinds.claas.com](https://combinds.claas.com)

# TRION від CLAAS. Більше, ніж просто машина.

## CLAAS TRION. Створений саме для вас.

Кожне поле особливе. Воно вимагає повної віддачі від вас і вашого комбайна. Саме тому ми створили CLAAS TRION. У ньому по-новому поєднуються потужність та ефективність, і він чудово проявляє себе на кожному полі. Перехід від однієї культури до іншої відбувається швидко й просто. Його система обмолоту розрахована на високу продуктивність. Самонавчальні системи підтримки оператора подбають про те, щоб жнива були ефективними і комфортними. Познайомтеся з TRION — зернозбиральним комбайном, який є чимось набагато більшим, ніж просто машина.

### TRION 700.

Ви інвестуєте в гнучкість, яка необхідна кожному господарству.

Потужний і гнучкий на будь-якій місцевості	2
Продуктивність	6
Точність	8
Адаптивність	10
Надійність	12

Жнивarki	14
Функція автоматичного розпізнавання жнивarki	16
Похила камера	18

Потік рослинної маси	20
Система обмолоту APS HYBRID	22
Система обмолоту	24
ROTO PLUS	28
Система очистки	30
Транспортування зерна	32
Розподіл полови та соломи	34
Зміна культур	36

CLAAS POWER SYSTEMS	38
DYNAMIC POWER	40
DYNAMIC COOLING	42
Привод ходової частини та концепція привода	44
TERRA TRAC	46

Кабіна	48
Комфортна кабіна	50
Концепція керування	52

Цифрові рішення	54
Системи підтримки оператора	56
Системи керування	62
Управління даними	64

Технічне обслуговування	66
Техніка в деталях	68
CLAAS Service & Parts	72
Аргументи	74

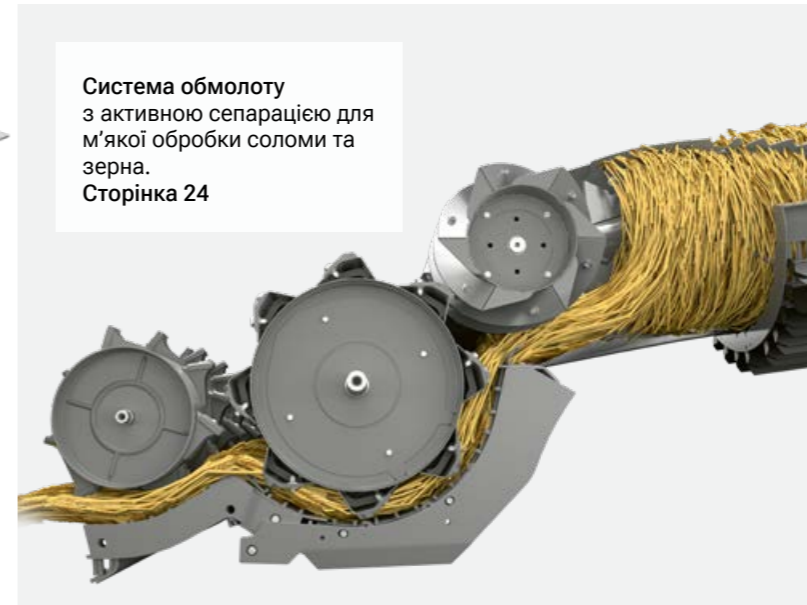
Технічні характеристики	75
-------------------------	----

# Не йдіть на жодні компроміси.

**APS HYBRID**  
забезпечує стабільно високу пропускну  
здатність.  
Сторінка 22



**Система обмолоту**  
з активною сепарацією для  
м'якої обробки соломи та  
зерна.  
Сторінка 24



## Підвищуйте свою ефективність.

Збирайте врожай на повну потужність і витрачайте менше пального. Відчуйте, що висока продуктивність і низькі втрати зерна не взаємовиключають одне одного. Адже APS HYBRID SYSTEM і система очистки JET STREAM подбають про це.

### Потужний та економічний.

- Система обмолоту APS HYBRID вражає високою продуктивністю сепарації.
- Система очистки JET STREAM інтенсивно очищує зерно.
- Система очистки 3D динамічно компенсує роботу решіт на схилах.
- Високопродуктивний ротор ROTO PLUS розвиває високі відцентрові сили для відділення залишкового зерна від соломи.
- Забирайте до 13 500 л зерна зі швидкістю 130 л/с.
- Швидке переміщення між полями зі швидкістю 30 км/год.

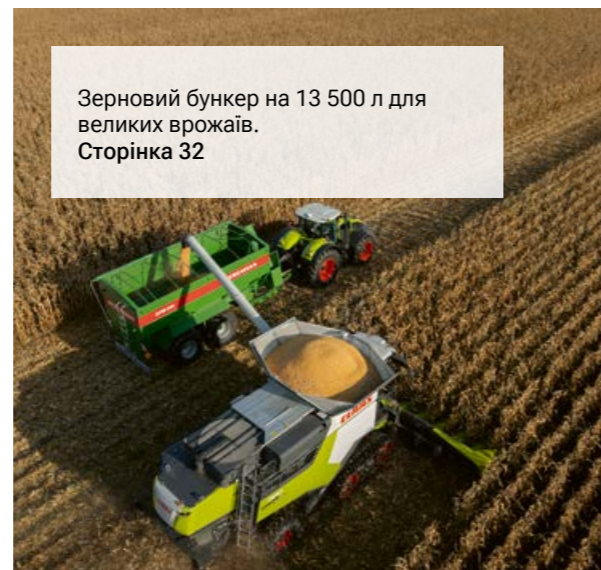
**Поворотний наконечник**  
на вивантажувальній трубі зерно-  
вального бункера точно спрямовує  
потік.  
Сторінка 33



Двигуни MAN і Cummins забезпечують  
великий запас потужності.  
Сторінка 40

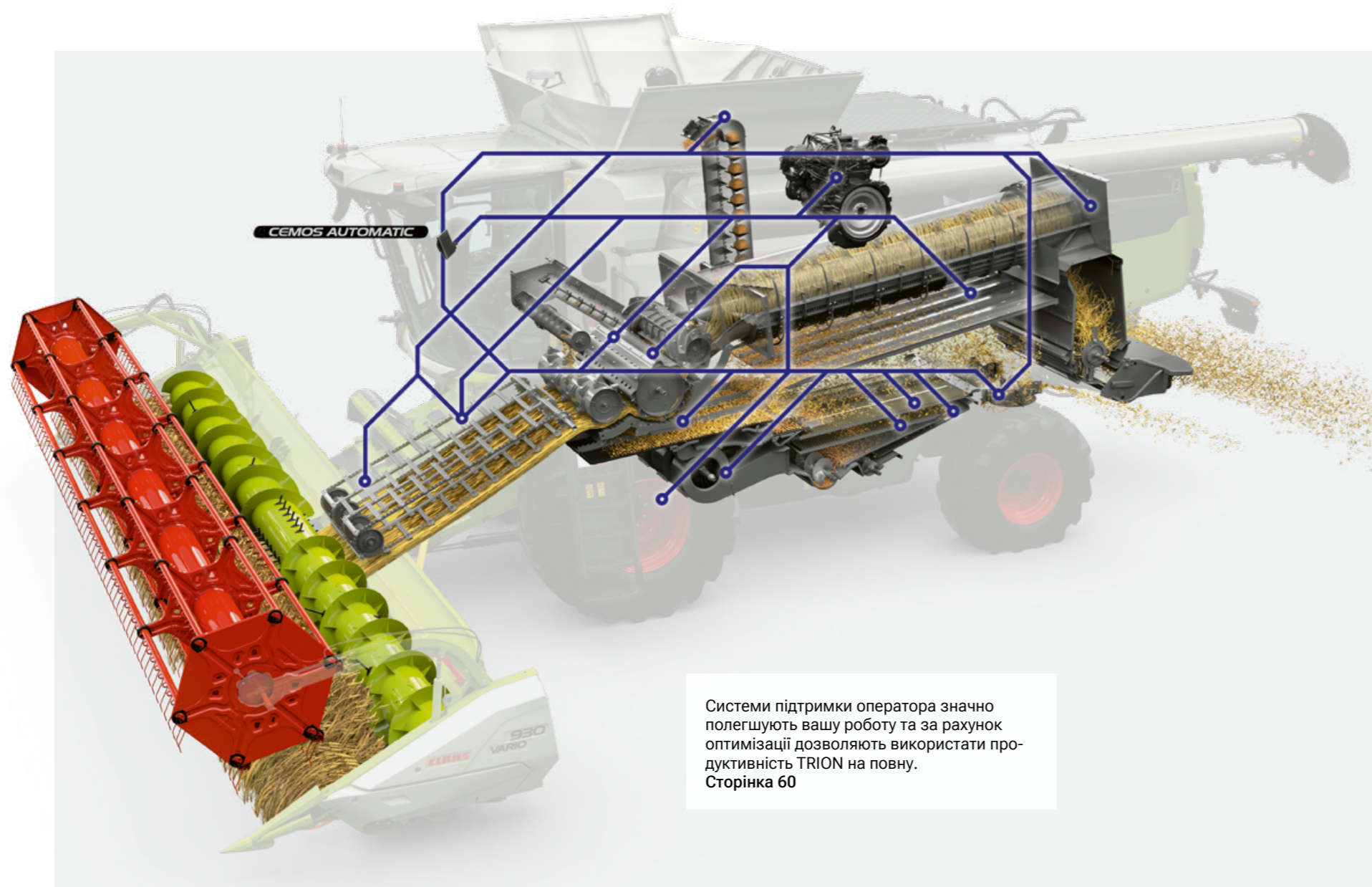


**Зерновий бункер на 13 500 л** для  
великих врожаїв.  
Сторінка 32



**JET STREAM**  
бездоганно очищує ваше  
зерно.  
Сторінка 30





CEMOS AUTOMATIC

Системи підтримки оператора значно полегшують вашу роботу та за рахунок оптимізації дозволяють використати продуктивність TRION на повну.  
Сторінка 60

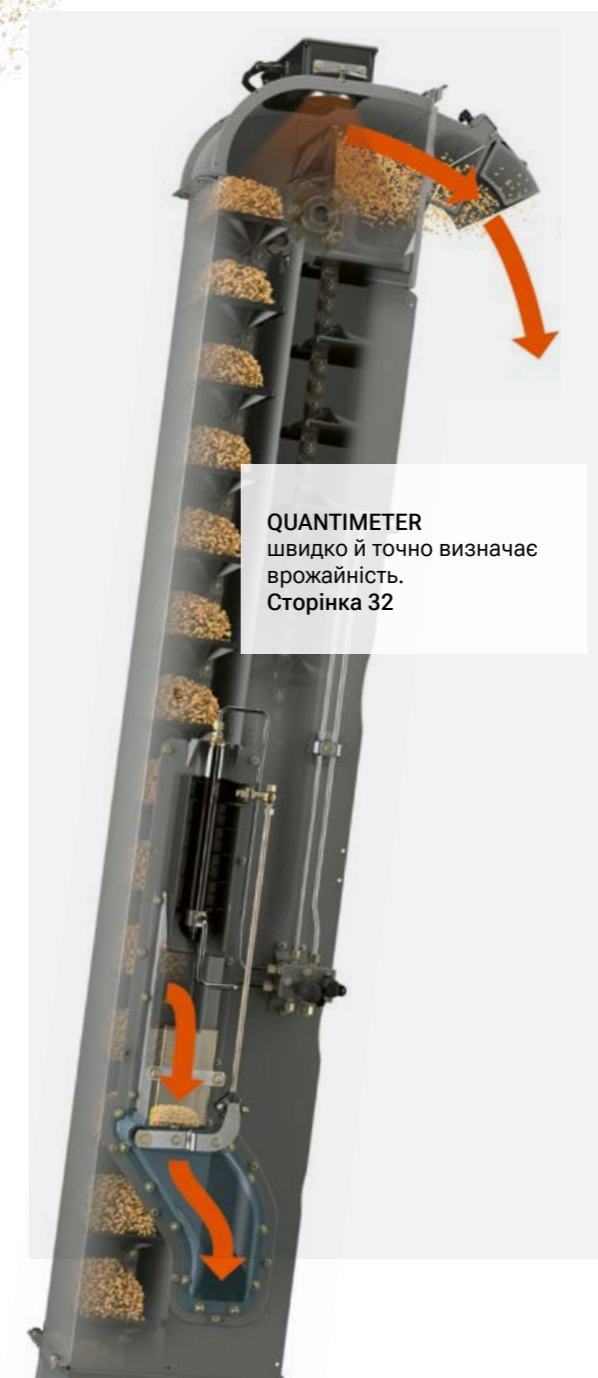


CLAAS connect документує ваші робочі завдання та дані врожайності.  
Сторінка 68



**Відчуйте найвищий рівень комфорту.**

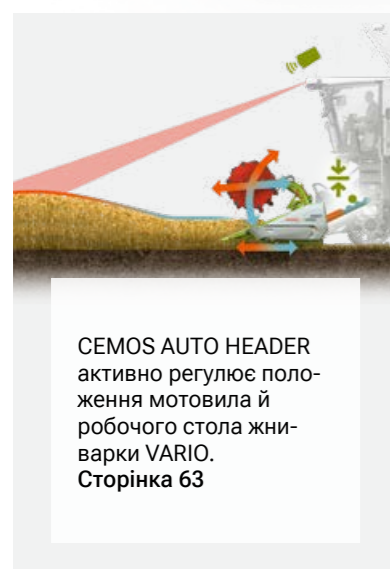
Серед великого різноманіття систем підтримки оператора оберіть ті, що приведуть вас до успіху. Численні інтелектуальні рішення від CEMOS AUTOMATIC до CLAAS connect значно полегшують роботу.



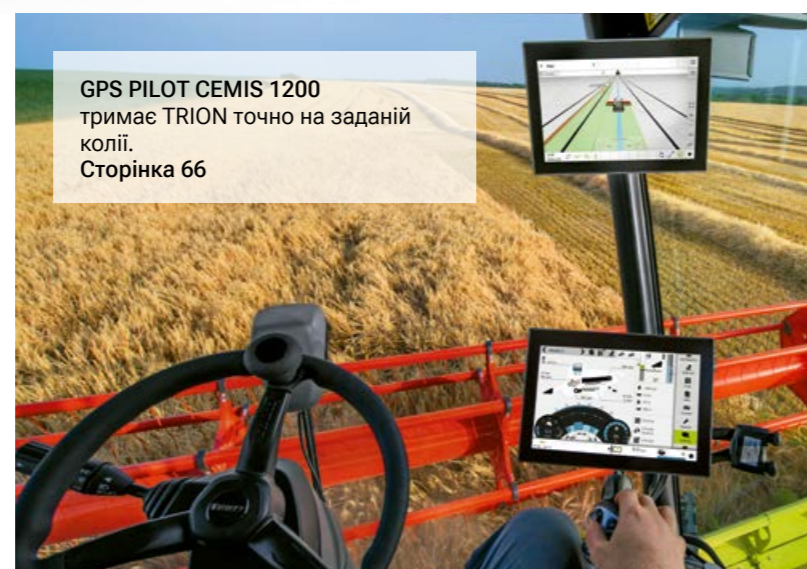
QUANTIMETER швидко й точно визначає врожайність.  
Сторінка 32

**Бездоганно і точно.**

- CEMOS AUTOMATIC можна адаптувати відповідно до ваших вимог: від простої системи CRUISE PILOT до високотехнологічної AUTO THRESHING.
- LASER PILOT та GPS PILOT CEMIS 1200 з точністю до 2,5 см зводять кількість переїздів до мінімуму.
- Machine connect передає ваші дані безпосередньо з машини в CLAAS connect.
- DataConnect дозволяє обробляти дані машин незалежно від виробника.



CEMOS AUTO HEADER активно регулює положення мотвила й робочого стола жниварки VARIO.  
Сторінка 63

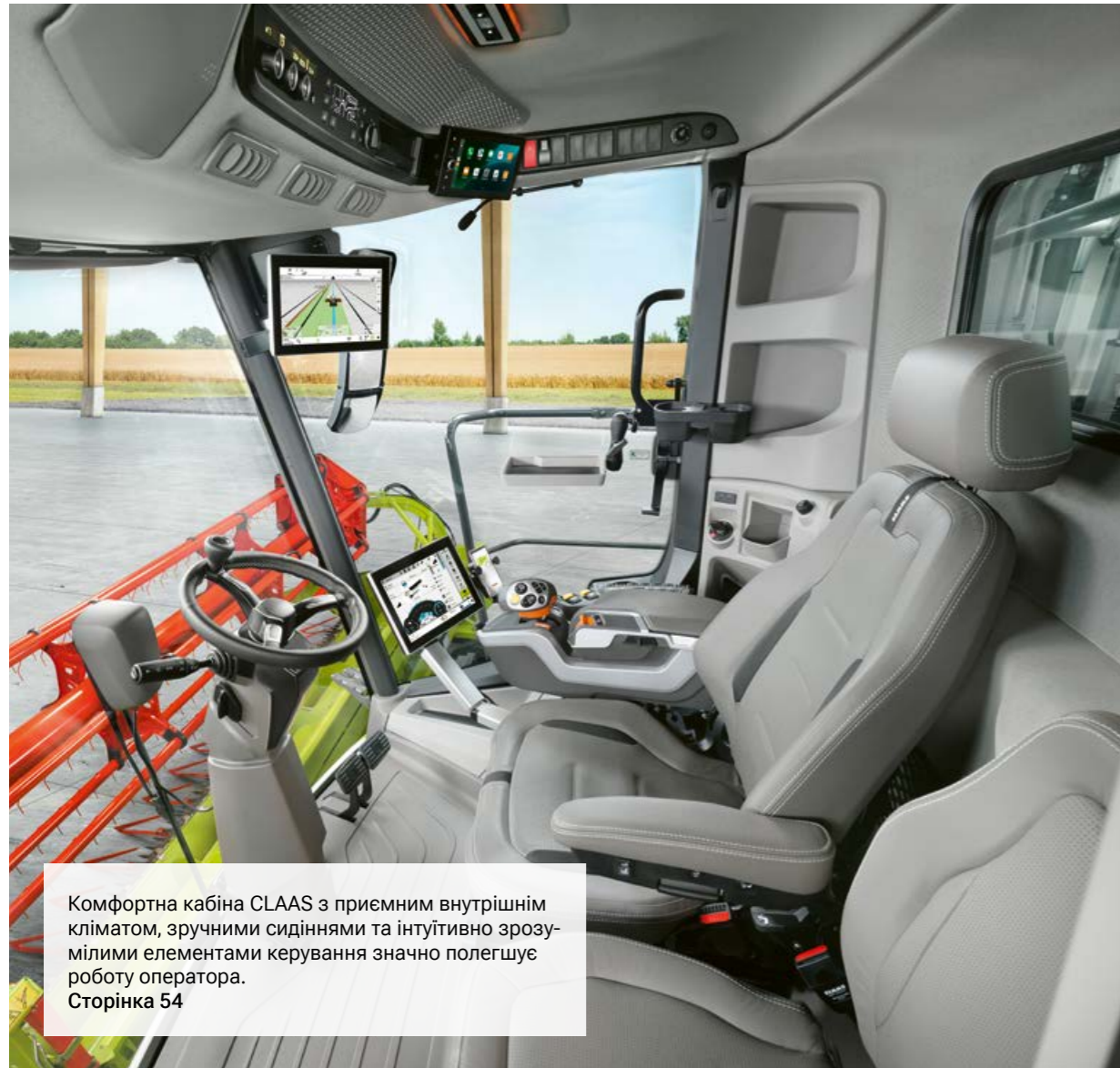


GPS PILOT CEMIS 1200 тримає TRION точно на заданій колії.  
Сторінка 66

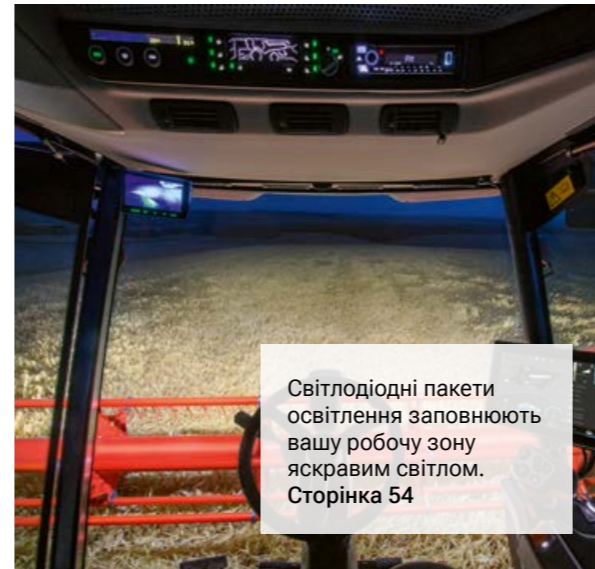


Радіальний розподільник рівномірно розподіляє соломку по всій ширині захвату.  
Сторінка 34

# Він приймає ваші поля такими, як вони є.



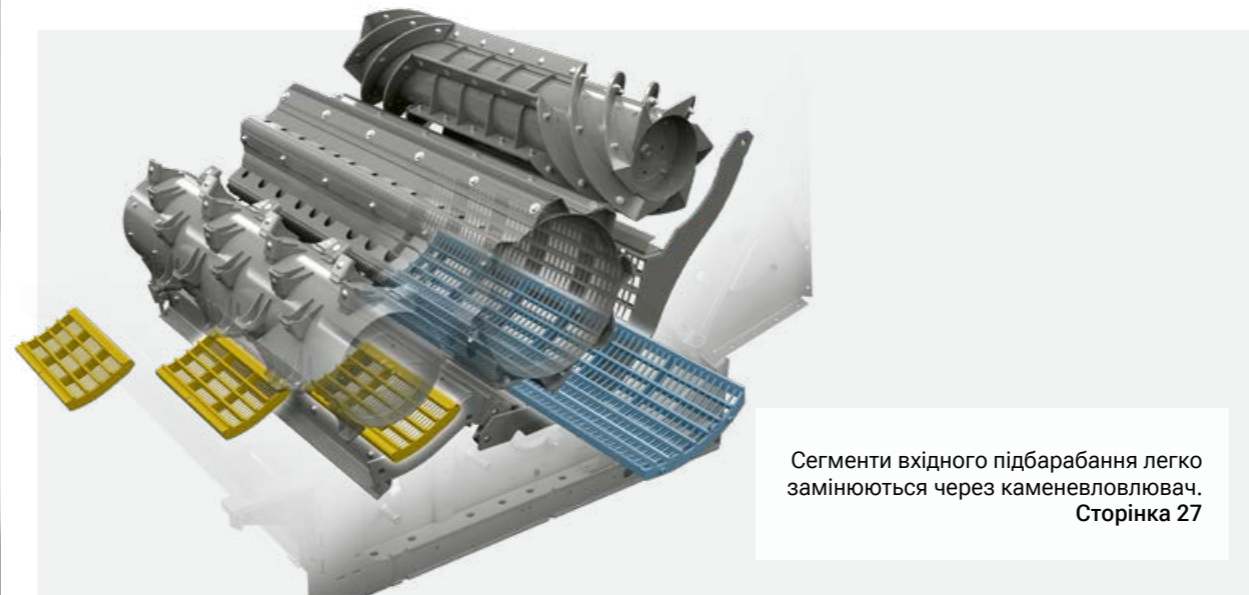
Комфортна кабіна CLAAS з приємним внутрішнім кліматом, зручними сидіннями та інтуїтивно зрозумілими елементами керування значно полегшує роботу оператора.  
Сторінка 54



Світлодіодні пакети освітлення заповнюють вашу робочу зону яскравим світлом.  
Сторінка 54



Під час використання перемикачів прямого доступу в SEBIS одразу відкривається діалогове вікно.  
Сторінка 56



Сегменти вхідного підбарання легко замінюються через каменевловлювач.  
Сторінка 27



Механічне перемикання гідрооб'ємного приводу ходової частини за допомогою важеля перемикання або електричне перемикання за допомогою кнопок.  
Сторінка 44



Швидко й зручне переналаштування машини під час переходу на іншу культуру.  
Сторінка 36



У складних польових умовах повний привод POWER TRAC вмикається простим натисканням кнопки.  
Сторінка 45

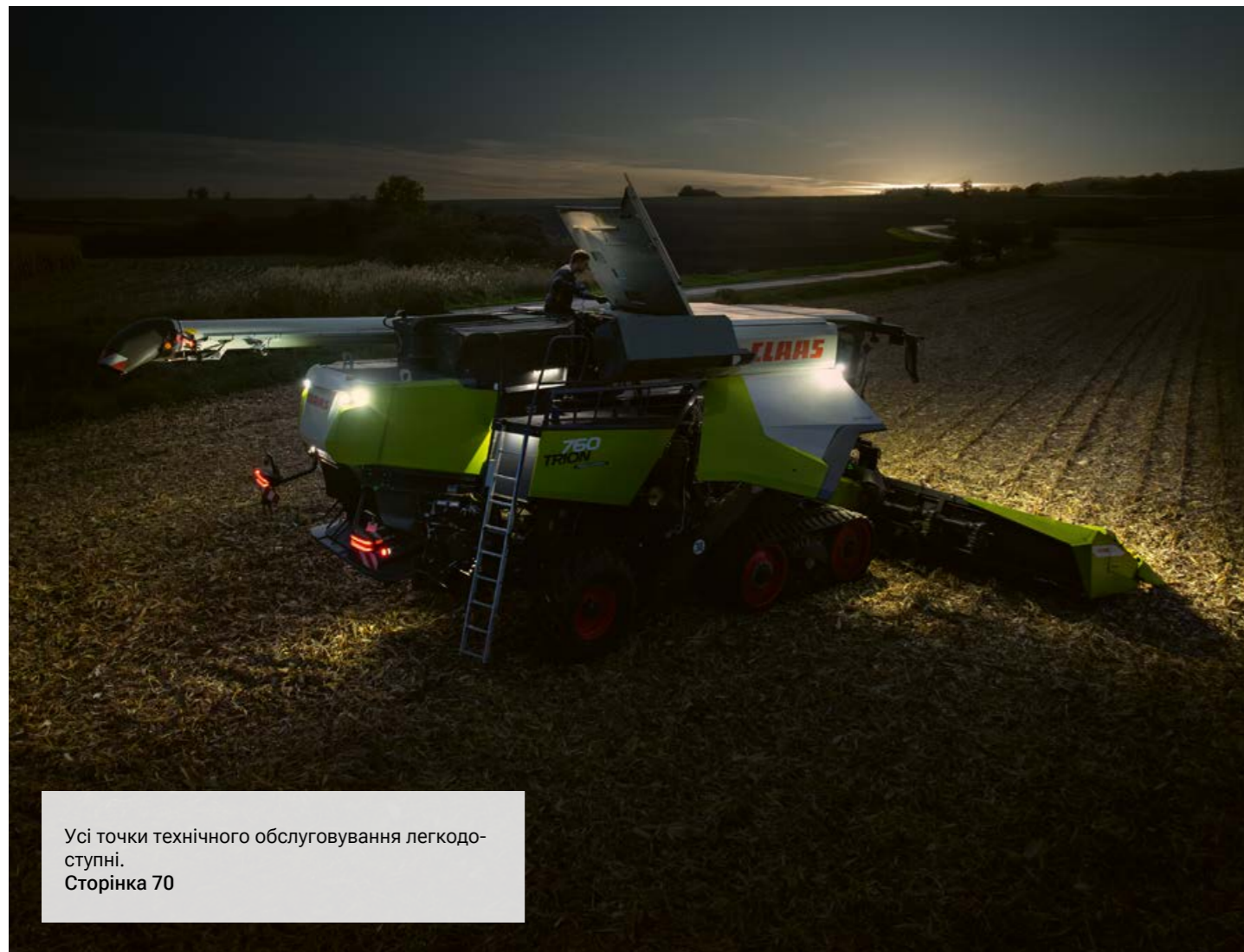


## Насолоджуйтесь незалежністю.

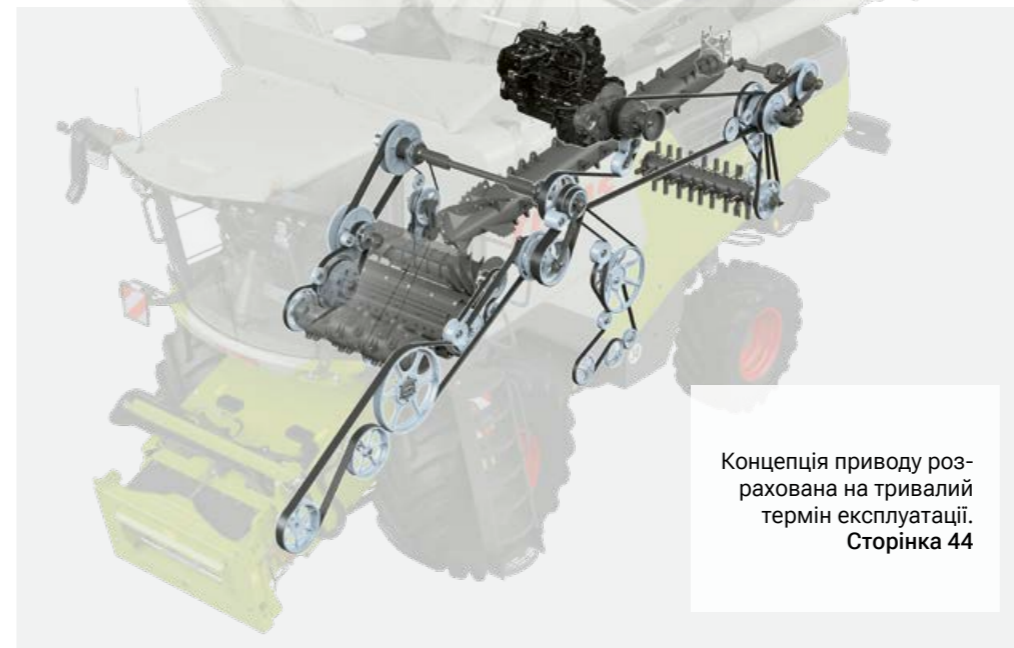
Скористайтеся перевагами MULTICROP TRION. Насолоджуйтесь незалежністю та швидко переходьте від однієї культури до іншої. Налаштування виконуються швидко і просто.

## Простий і готовий до роботи.

- Сегменти вхідного підбарання легко замінюються через каменевловлювач.
- Сегмент основного підбарання легко висувається збоку машини.
- Завдяки наявному редуктору молотильного барабана можна перемикатися між двома доступними діапазонами частот обертання без застосування будь-яких інструментів.
- Завдяки блокуванню диференціала переднього мосту ви можете впевнено продовжувати рух навіть у складних польових умовах.
- Відрегулювати пластини дефлекторного розподільника соломи з шириною розподілу до 7,7 м можна без інструментів.
- Кондиціонер із новою системою розподілу повітря дбає про те, щоб голова була в прохолоді, а ноги в теплі.



Усі точки технічного обслуговування легкодоступні.  
Сторінка 70



Концепція приводу розрахована на тривалий термін експлуатації.  
Сторінка 44



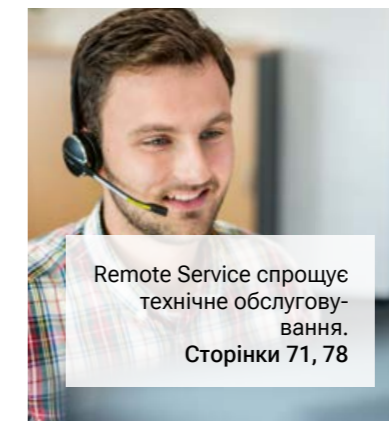
**Насолоджуйтесь якістю.**  
Ви можете розраховувати на витривалість і довговічність комбайнів TRION. Забудьте про довгі простої. Гнучкі опції MAXI CARE та мінімальна необхідність у технічному обслуговуванні гарантують надійну експлуатацію за будь-яких умов.

**Витривалість і мінімальне технічне обслуговування.**

- Довговічні компоненти приводу потребують мінімального технічного обслуговування.
- Деталі, які зазнають сильного навантаження, доступні у зносостійкому виконанні PREMIUM LINE.
- Усі точки мащення об'єднані в централізовані змащувальні блоки.
- Усі точки техобслуговування мають відповідне маркування та легкодоступні.
- Заміна моторної оливи через кожні 500 мотогодин, а гідравлічної оливи — через 1000 годин.
- Гнучкі опції MAXI CARE підвищують експлуатаційну надійність.
- З договором на REMOTE SERVICE співробітники сервісного центру мають доступ до основних даних машини.



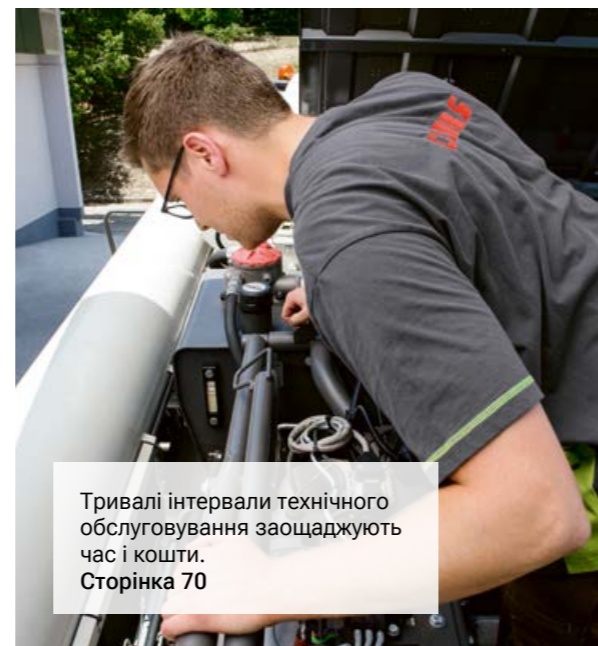
Усі змащувальні блоки мають відповідне маркування та легкодоступні.  
Сторінка 70



Remote Service спрощує технічне обслуговування.  
Сторінки 71, 78



Компоненти PREMIUM LINE гарантують високу експлуатаційну надійність.  
Сторінка 70



Тривалі інтервали технічного обслуговування заощаджують час і кошти.  
Сторінка 70



MAXI CARE мінімізує ризики ремонту та простою.  
Сторінка 77

## TRION у своїй стихії під час збирання будь-яких культур.

### Жниварки для будь-яких культур.

Незалежно від того, чи збираєте ви зернові, такі як пшениця, жито, ячмінь, овес і тритикале, чи працюєте з ріпаком, кукурудзою, соняшником, рисом, соєю, льоном, квасолею, сочевицею, просом, травою чи конюшиною — з правильною жниваркою від CLAAS ви можете повністю використати потенціал TRION.

### Усе для точного зрізу.

Коли жниварка ідеально підходить до культури та комбайна, ви одразу це відчуваєте. Збирання врожаю стає простішим, швидшим і комфортнішим. Оберіть жниварку та опції, які вам потрібні. Завдяки цьому TRION працюватиме ефективно з першої хвилини.

- CONTOUR та AUTO CONTOUR розвантажують вас під час кожного використання. TRION веде жниварку точно над поверхнею поля.
- Мінімізуйте час простою. Зупинник жниварки запобігає потраплянню сторонніх предметів до системи обмолоту.
- Уникайте пікових навантажень. Після реверсування повільну подачу маси можна контролювати інтуїтивно.
- Ви можете використовувати стандартну похилу камеру універсально для всіх доступних жниварок.
- Налаштуйте кут зрізу відповідно до умов збирання врожаю. З V-подібною похилою камерою його можна регулювати механічно.
- Збирайте всі види культур без жодних проблем. З камерою HP ви можете легко регулювати кут зрізу з кабіни.



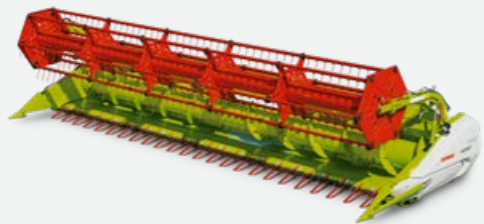
# Комбайн розпізнає жниварку, тому у вас менше роботи.

## Відмінний зріз від самого початку.

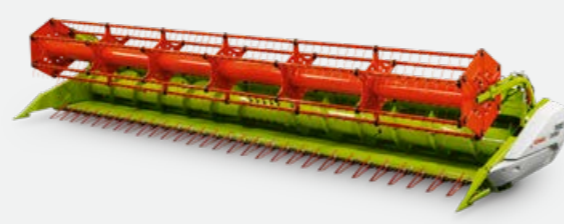
З правильною жниваркою ви ефективно й продуктивно жнивете вже з першої хвилини. Автоматичне розпізнавання жниварки допомагає вам ще швидше привести ваш TRION у готовність до роботи.



VARIO  
1230 / 1080 / 930 / 770 / 680 / 620 /  
560 / 500



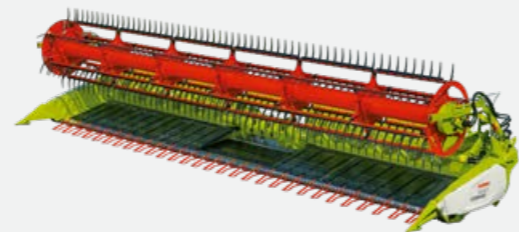
CERIO  
930 / 770 / 680 / 620 / 560



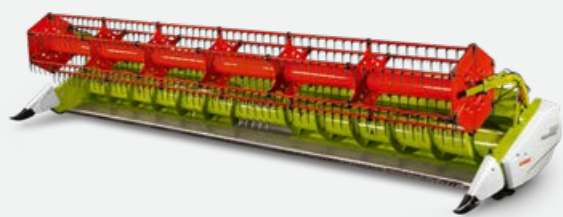
Складані жниварки  
C 540 / 450



CONVIO / CONVIO FLEX  
1230 / 1080 / 930 / 770



MAXFLEX  
930 / 770 / 680 / 620 / 560



ROVIO  
4.1275 / 4.1270 / 4.880 / 4.875 /  
4.870 / 4.680 / 4.675 / 4.670



SUNSPEED  
1200 / 940 / 750



SWATH UP  
450



**Автоматичне розпізнавання жниварки економить час.**

TRION автоматично налаштовує важливі параметри. Модуль жниварки передає йому для цього таку інформацію: тип жниварки, робоча ширина, кількість секцій, положення мотовила, положення паркування, а також задані значення AUTO CONTOUR для робочої ширини й лічильника гектарів.

**Ви отримуєте вигоду із самого початку.**

- Комбайн готовий до жнив за мить.
- Керування стало значно простішим і легшим.
- Положення мотовила, робочого стола жниварки VARIO й похилої камери беруться в розрахунок для уникнення зіткнень і пошкоджень.

**AUTO CONTOUR забезпечує точніше зрізування.** AUTO CONTOUR точно адаптує кожен жниварку до рельєфу місцевості. Копіювальні скоби під жниваркою реагують на нерівності ґрунту, датчики реєструють відхилення та ініціюють роботу відповідних циліндрів жниварки. Потрібну висоту різання ви налаштуєте за допомогою CEBIS.

**Розвантажте себе.**

- AUTO CONTOUR амортизує та захищає жниварку.
- Значно легша робота зі жниварками великої ширини.
- Відчутна перевага для оператора при роботі вночі, під час збирання полеглих зернових, на схилах і кам'янистих ґрунтах.
- У результаті підвищується продуктивність, а відповідно й економічна ефективність експлуатації TRION.

Виберіть жниварку, яка підходить саме вам.  
[combine-front-attachments.claas.com](http://combine-front-attachments.claas.com)

# Похила камера впорається з будь-яким завданням.



## Оптимальний потік маси починається вже з похилої камери.

Оптимальний кут зрізу робить важливий внесок у забезпечення подачі маси без втрат і заторів, особливо за складних умов збирання врожаю. Тому похила камера відіграє вирішальну роль в успіху ваших жнив. Вона має ідеально пасувати до робочої ширини, жниварки, сіво-зміни та рельєфу місцевості.

Ви знайдете для свого TRION похилу камеру для будь-якого виду робіт і будь-якої потреби. V-подібна камера забезпечує швидке механічне регулювання кута зрізу. Похила камера пропонує гідравлічну підтримку, за допомогою якої вам буде зручно постійно регулювати налаштування з кабіни відповідно до умов збирання.

## Ефективна похила камера забезпечує вищу продуктивність.

- Система забору пилу збільшеного перерізу забезпечує ще більшу продуктивність очистки.
- Додатковий вентилятор на похилій камері запобігає накопичуванню пилу.
- Занижене днище забезпечує ще більші показники продуктивності.



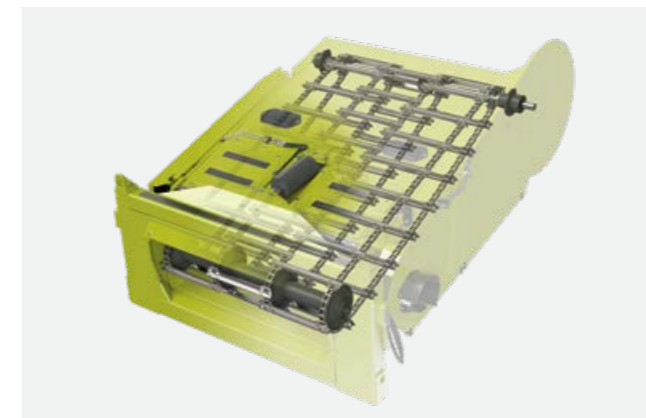
### Похила камера.

Універсальна похила камера з механічним натяжним пристроєм пропонується як із відкритим, так і з закритим нижнім напрямним вальцем. Вона розрахована на будь-які жниварки робочою шириною до 12,30 м або жниварок для кукурудзи до 9 м. Для жниварок з робочою шириною до 6,80 м і жниварок для кукурудзи до 6 м ми розробили похилу камеру S.



### V-подібна похила камера.

V-подібна похила камера забезпечує швидке механічне регулювання кута зрізу. У такий спосіб ви можете збирати полегли зернові культури, сою та трави легше та з меншими втратами, оскільки значно зменшується нагромадження маси. V-подібну похилу камеру можна замовити як з відкритим, так і з закритим напрямним вальцем.



### Похила камера HP.

За допомогою багатофункціонального джойстика в кабіні, ви можете плавно регулювати кут зрізу похилої камери HP в діапазоні від -8° до +11° на повному ході зі змонтованою жниваркою. У SEBIS можна зберегти індивідуальний кут зрізу для кожного з чотирьох варіантів висоти зрізу. Це дозволяє швидко й просто реагувати на різні умови збирання врожаю.



### Усе для безпечних жнив.

Зупинник жниварки забезпечує ефективний захист від сторонніх предметів. В аварійній ситуації жниварку можна негайно вимкнути за допомогою багатофункціонального джойстика. Для усунення заторів застосовується плавне реверсування з високим пусковим крутним моментом. Повільна подача маси після реверсування дозволяє уникнути пікових навантажень. Керування всіма функціями є досить чутливим.

## У полі немає часу на компроміси.

### Обмолот будь-яких культур.

Усі поля, як і підприємства, різні. Молотильно-сепарувальну систему TRION можна точно адаптувати до потреб господарства та культур. Похила камера, система обмолоту, система вторинної сепарації та система переробки соломи надає для цього все необхідне.

### Усе, що вам потрібно.

Максимальна продуктивність чи економічність? З TRION вам навіть не потрібно задавати собі таке питання. Не йдіть на компроміси, просто оберіть ті компоненти, що необхідні саме вам. І вам не доведеться жити з компромісами. Його система обмолоту може впоратися з усіма видами культур. CEMOS AUTO THRESHING налаштовує її автоматично та точно.

- Система вторинної сепарації надзвичайно гнучка, вона легко адаптується до ваших завдань. Завдяки гідравлічному регулюванню заслінок ротора та CEMOS AUTO SEPARATION ви використовуєте її можливості на повну.
- AUTO SLOPE й AUTO CLEANING мінімізують ваші зусилля для очистки. Варіант решета відповідає регіону експлуатації.
- Збирайте зерно ефективніше. Із зерновим бункером об'ємом до 13 500 л і продуктивністю вивантаження до 130 л/с.
- Отримайте вигоду від точної переробки соломи. Залежно від необхідної робочої ширини комбайн можна обладнати дефлекторним або радіальним розподільником. Подрібнена солома розподіляється по всій ширині на будь-якій місцевості. Напрямок розподілу регулюється автоматично.
- Зменшуйте свої затрати. Завдяки компонентам CLAAS PREMIUM LINE, які збільшують термін експлуатації.



# Пропускную здатність можна постійно збільшувати.

APS HYBRID SYSTEM з одним ротором



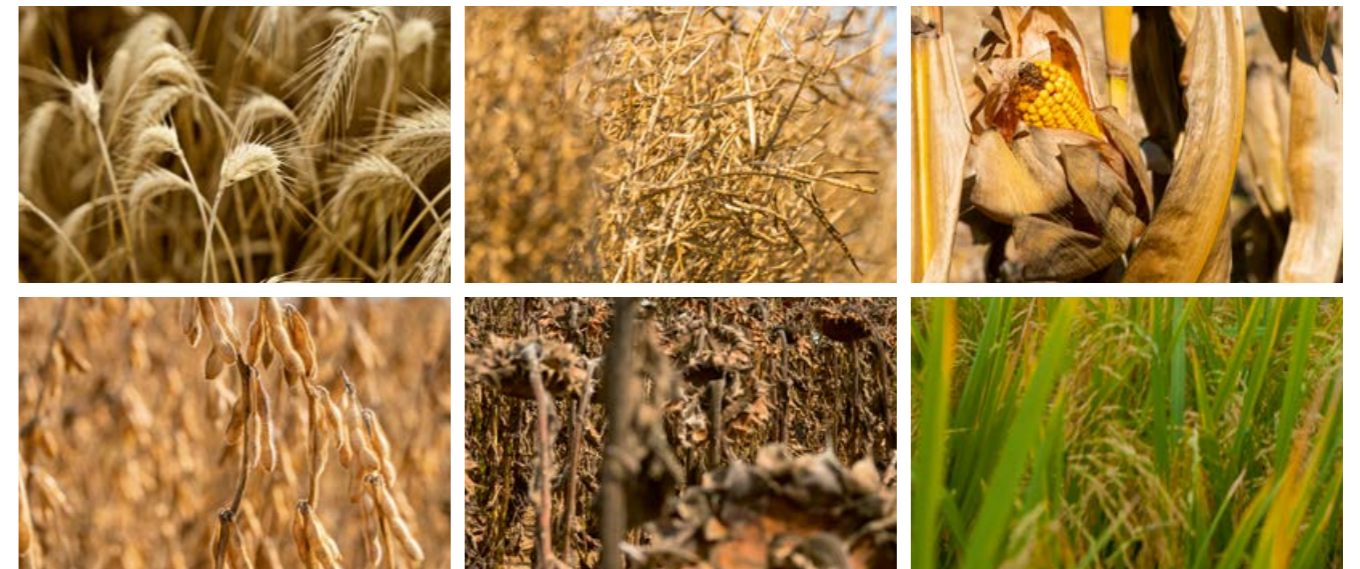
## APS HYBRID SYSTEM від CLAAS.

TRION оснащений молотильно-сепарувальним пристроєм APS HYBRID, з яким зернозбиральні комбайни CLAAS уже багато років б'ють рекорди пропускної здатності. APS HYBRID — це поєднання двох ефективних технологій: тангенціальної системи обмолоту APS та аксіальної системи вторинної сепарації ROTO PLUS. Лише компанія CLAAS поєднала ці дві системи в одній машині.

Про сепарацію залишкового зерна в усіх моделях TRION 700 дбає ротор із діаметром 570 мм.

Порівняно з клавійними комбайнами, система APS HYBRID SYSTEM дозволяє збільшити швидкість потоку маси між роторами та деками в 10 разів. Частота обертання молотильного барабана системи обмолоту та частота обертання ротора регулюються незалежно одна від одної.

Усе разом це забезпечує очевидну перевагу в продуктивності та дбайливий обмолот за низької витрати пального і хорошої якості соломи. Увесь процес обмолоту можна індивідуально адаптувати до мінливих умов збирання протягом дня.



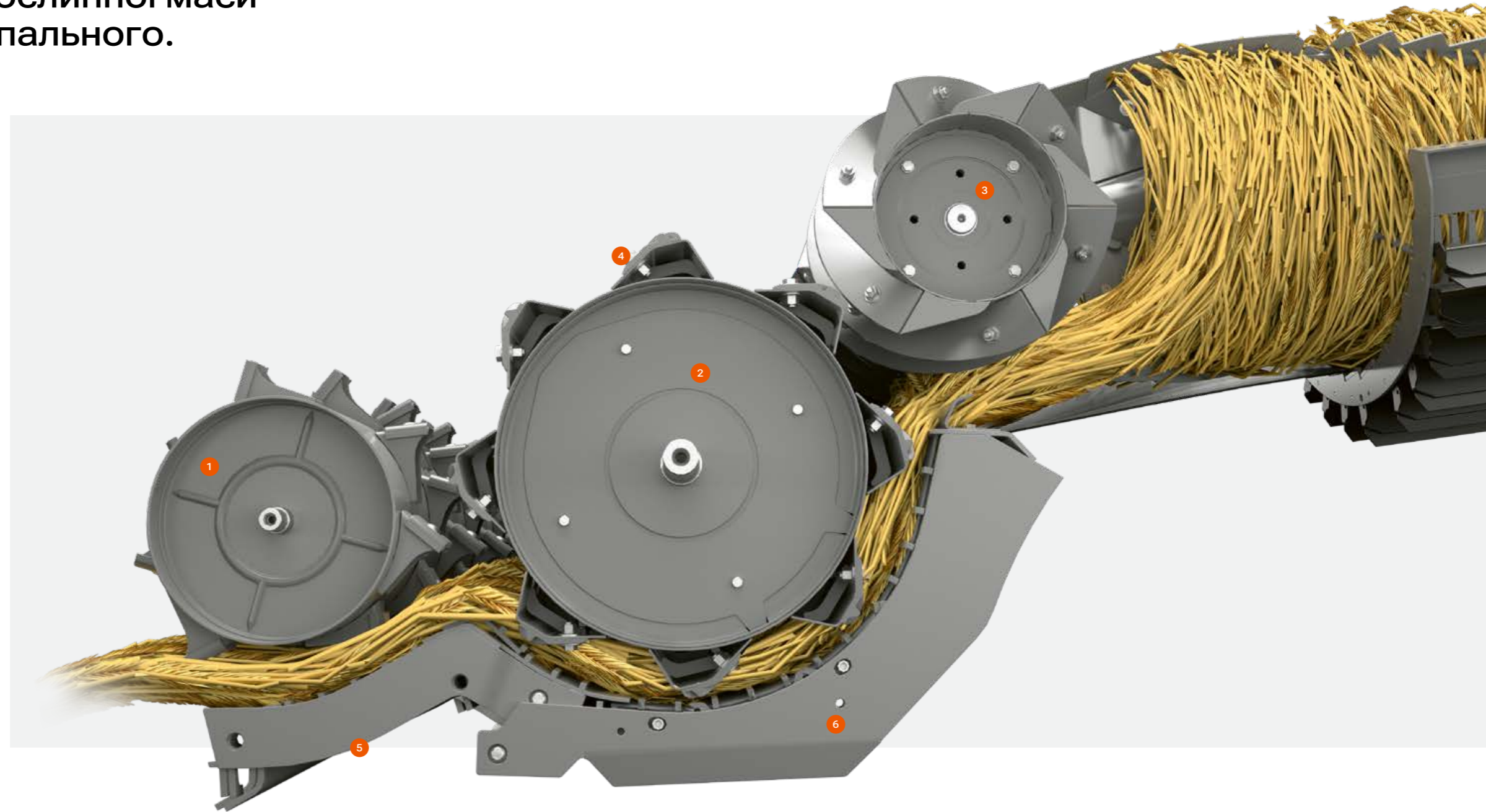
## Прямолінійний потік рослинної маси забезпечує економію пального.

### Швидкість до 20 м/с.

У системі обмолоту APS HYBRID барабан-прискорювач діаметром 450 мм запускає ефективний процес обмолоту, що забезпечує максимальну продуктивність. Барабан значно збільшує швидкість потоку рослинної маси з 3 до 20 м/с.

Попереднє прискорення потоку рослинної маси забезпечує максимальну ефективність усіх наступних процесів. Відбувається рівномірний розподіл маси по ширині. Вона рухається більш рівномірно і на 33% швидше. Високі відцентрові сили значно підвищують ефективність сепарації зерна на всій площі підбарання. Близько 30% зерна сепарується безпосередньо на входному підбаранні під прискорювачем. Це дозволяє істотно розвантажити основне підбарання.

Таким чином, значна частина роботи виконується ще до того як зернова маса надходить до молотильного барабана. Зрештою це забезпечує підвищення продуктивності на 20% при незмінній витраті пального.



**1 Барабан-прискорювач**  
Він рівномірно розподіляє масу по ширині та прискорює її до 20 м/с на всій площі підбарання.

**2 600-міліметровий молотильний барабан**  
Універсальний молотильний барабан надзвичайно м'яко обробляє соломку та зерно навіть за високої продуктивності.

**3 Бітер**  
Рівномірно і швидко подає рослинну масу на ротори. Зносостійкі планки та пластини також доступні у виконанні CLAAS PREMIUM LINE.

**4 Синхронне регулювання частоти обертання**  
Оберти барабана-прискорювача, молотильного барабана та бітера синхронізовані між собою та регулюються в CEBIS.

**5 Паралельне регулювання**  
Безступінчасте гідравлічне регулювання положення основного підбарання виконується за допомогою CEBIS. Вхідне та основне підбарання рухаються паралельно й одночасно.

**6 Гідравлічний захист від перенавантаження**  
Ця функція запобігає забиванню та надійно захищає від пошкоджень. Завдяки цьому комбайн може працювати на межі своєї продуктивності.

# Він піклується про ваше зерно із самого початку.



## Дбайливий обмолот.

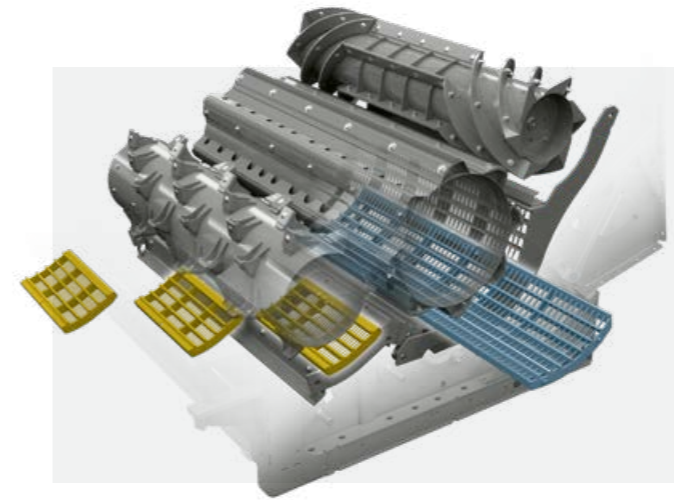
Суцільний молотильний барабан має універсальне призначення. Збільшений простір між циліндром барабана та основним підбарабаном добре впливає на потік рослинної маси. Практично на 20° пологіші бичі забезпечують обмолот зерна в більшій мірі за рахунок тертя, а не ударів, що значно покращує його якість. Солома і зерно дбайливо обробляються навіть за максимальної продуктивності або екстремальних умов, наприклад, висока зеленкувата солома.

## Синхронне регулювання частоти обертів.

Частота обертання молотильного барабана легко адаптується до будь-яких умов збирання та будь-яких культур. Її можна плавно регулювати в SEBIS у діапазоні від 400 до 1050 об/хв. Оберти барабана-прискорювача та бітера синхронізовані між собою. Завдяки цьому зберігається бездоганне співвідношення між обертами усіх барабанів системи обмолоту, яке до того ж не залежить від ROTO PLUS. Таке рішення дозволяє використати потенціал TRION на повну.

## Усе для безперебійного обмолоту.

- Суцільний молотильний барабан захищає зерно.
- Синхронне регулювання частоти обертання забезпечує гнучкість.
- Легка та швидка заміна сегментів вхідного і основного підбарабань.
- Гідравлічне регулювання підбарабання забезпечує рівномірний потік рослинної маси.
- Захист від перенавантаження захищає системи обмолоту від пошкоджень.
- Зносостійкі компоненти CLAAS PREMIUM LINE збільшують строк служби.



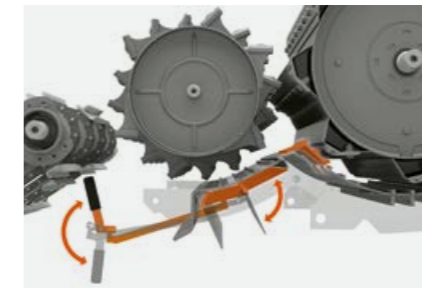
## Легко змінійте сегменти підбарабання.

Швидке переобладнання та величезна кількість можливих комбінацій є унікальними особливостями концепту MULTICROP комбайна TRION. Завдяки цьому ви маєте безпосередній доступ до сегментів вхідного та основного підбарабань, а під час процесу переобладнання головні компоненти основного підбарабання залишаються в машині.

Сегменти вхідного підбарабання (позначені жовтим) легко змінюються через каменевловлювач. А сегмент основного підбарабання (позначений синім), який складає 63% від загальної площі підбарабання, можна легко витягнути і замінити збоку машини.

## Перемикання заслінок вхідного підбарабання без інструментів.

Вхідне підбарабання спроектовано згідно концепту MULTICROP і може впоратися з будь-якою культурою. Під ним розташовані спеціальні заслінки, які звільняють зерно від остюків та лусок. Їх можна швидко й легко зачиняти та відчиняти без будь-яких інструментів за допомогою важеля.



Заслінки вхідного підбарабання видаляють остюки та луски із зерна.



## Гідравлічне регулювання підбарабання.

Безступінчасте гідравлічне регулювання положення основного підбарабання можна виконувати з кабіни в SEBIS. При цьому зазор підбарабання під барабаном-прискорювачем, молотильним барабаном і бітером змінюється паралельно. Це гарантує рівномірне і щадне проходження потоку рослинної маси.

Інтегрований захист від перенавантаження запобігає забиванню і захищає систему обмолоту від пошкоджень.

## Швидке видалення каміння.

Каміння та інші сторонні предмети відокремлюються від рослинної маси і збираються у великому каменевловлювачі. Щоб очистити його, просто потягніть за важіль і відкрийте кришку.



Великий каменевловлювач легко відчиняти та очищувати.

# Відцентрова сила — це сила природи.

## ROTO PLUS відділяє все.

Принцип дії ROTO PLUS простий, але ефективний. Ексцентрично розташований високопродуктивний ротор ROTO PLUS створює великі відцентрові сили, які забезпечують відокремлення залишкового зерна від соломи. Завдяки окремій скатній дошці суміш зерна, соломи та полови спочатку надходить на грохот і лише потім через подвійний каскад на решітний стан. Це дозволяє значно знизити навантаження на систему очистки.

## TRION 740-710 з одним ротором.

Завдяки рівномірній подачі APS створює ідеальні умови для системи вторинної сепарації ROTO PLUS. Розподільчий бітер системи APS спрямовує солому на високопродуктивний ротор. Діаметр ротора 570 мм і довжина 4200 мм забезпечує дуже велику площу сепарації. Швидкість обертання ротора плавно регулюється в СЕВІС.

- 1 **Подача маси**  
Бітер розділяє солому та подає її на високопродуктивний ротор.
- 2 **APS HYBRID з одним ротором (740-710)**  
Високопродуктивний ротор довжиною 4,2 м створює великі відцентрові сили, які забезпечують відділення залишкового зерна від соломи.
- 3 **Скатна дошка**  
За допомогою окремої скатної дошки зерновий ворох подається на стрясну дошку (грохот).



## Безступінчастий привод роторної сепарації.

Ви можете плавно регулювати швидкість обертання ротора в СЕВІС або напряму. Незалежно від частоти обертів молотильного барабана можна ви можете налаштувати швидкість від 400 до 1050 об/хв. Це дозволяє пристосовувати систему вторинної сепарації ROTO PLUS до збирання різних культур.

Окрім цього, ви маєте змогу швидко реагувати на зміни в умовах збирання та характеристиках соломи й легше досягаєте оптимальної продуктивності машини.

## Гідравлічне налаштування положення заслінок ротора.

У СЕВІС можна регулювати площу вторинної сепарації. Ви поступово зменшуєте загальну площу сепарації під роторами легко і швидко прямо з кабіни. Гідравлічні заслінки ротора закривають до чотирьох дек ротора під час роботи. У дуже сухих умовах це дозволяє знизити навантаження на решета. За підвищеної вологості ви використовуєте більшу площу сепарації для ефективної вторинної сепарації.

## Потужна система очистки 4D.

Щоб забезпечити стабільну продуктивність очистки навіть під час роботи на схилах, матеріал рівномірно розподіляється в системі вторинної сепарації. Скатна дошка, грохот, верхнє й нижнє решета завантажуються рівномірно. Система 4D автоматично регулює положення заслінок ротора й безперервно підтримує оператора.



## Кожна зернина на вагу золота під час жнив.

- Високопродуктивний ротор забезпечує ефективну сепарацію залишкового зерна.
- Безступінчастий привод ротора забезпечує підвищену гнучкість.
- Гідравлічне регулювання заслінок ротора адаптує площу сепарації.
- 4D забезпечує високу ефективність очистки навіть на полях зі значними нерівностями.



## Інтенсивна очистка.

Чисте зерно коштує грошей. Система очистки JET STREAM із гідравлічним варіатором вентилятора й потужною системою повернення на домолот спеціально адаптована до системи вторинної сепарації ROTO PLUS. Інтенсивна продувка каскадів забезпечує ефективну попередню очистку.

Системою JET STREAM можна зручно керувати прямо з кабіни. Ручне регулювання не потрібне. У разі потреби системою очистки JET STREAM можна керувати автоматично за допомогою CEMOS AUTO CLEANING.



## Забезпечте собі зерно вищої якості.

- JET STREAM інтенсивно очищує зерно.
- Система очистки 3D підтримує продуктивність очистки під час робіт на схилі на стабільному рівні.
- Компоненти CLAAS PREMIUM LINE збільшують строк служби.



- 1 Стрясна дошка**  
Підвищує продуктивність системи очистки TRION та водночас розвантажує верхнє решето. Пластикові секції грохота виймаються через лоток каменевловлювача й легко очищуються.
- 2 Турбовентилятор**  
Потужний турбовентилятор має достатньо резервів для важких умов. Гідравлічним варіатором можна керувати за допомогою CEMOS AUTO CLEANING.
- 3 Канал стабілізації повітряного потоку**  
Довгий канал стабілізації повітряного потоку спрямовує повітряний потік угору, забезпечуючи стабільну продуктивність очистки. Високий ступінь сепарації досягається вже на першому каскаді.

**Каскади**  
Перший каскад має подвійну продувку та є на 56 % вищим порівняно зі стандартною системою очистки. Це дозволяє забезпечити продуктивне попереднє очищення та зменшити навантаження на решітний стан.

- 4 Система очистки 3D**  
Система працює безперервно у фоновому режимі й не потребує технічного обслуговування. Завдяки активному поперечному керуванню маса рівномірно розподіляється по верхньому решету. Результат — стабільна продуктивність очистки під час роботи на схилах.
- 5 GRAINMETER**  
GRAINMETER аналізує роботу системи домолоту за допомогою фоторелейного бар'єра. Це дозволяє розрахувати частку зерна в загальному об'ємі. Ці дані також використовуються системою CEMOS AUTOMATIC.
- 6 Система домолоту**  
Система домолоту витягає останнє зерно з необмолоченої частини колоса. Маса повертається на барабан-прискорювач, розтягується по ширині й знову подається на молотильний барабан.

## Збирайте зерно швидко та безпечно.



### До 13 500 л зерна в бункері.

Після завершення процесів обмолоту, вторинної сепарації і очистки зерно потрапляє в бункер з автоматичною кришкою. Його об'єм становить до 13 500 л і відповідає високій продуктивності TRION.

### Система вивантаження продуктивністю до 130 л/с.

Швидкість вивантаження зернового бункера становить до 130 л/с. Скоцентований потік полегшує заповнення транспортних засобів. Автоматична заслінка на кінці вивантажувальної труби забезпечує захист від просипання залишкового зерна. Таким чином втрати під час вивантаження відсутні.

### Точне вимірювання врожайності.

QUANTIMETER швидко й точно вимірює врожайність за допомогою відбійного щитка з інтегрованим вимірвальним елементом на виході із зернового елеватора. Калібрування може виконуватися з кабіни.



- 1 Зерновий елеватор
- 2 GRAIN QUALITY CAMERA
- 3 Система вимірювання врожайності QUANTIMETER
- 4 Вимірювання вологості



### Вивантажувальна труба зернового бункера з поворотним наконечником.

Кут повороту 105° забезпечує чудовий огляд вивантажувальної труби зернового бункера. Ви можете обрати довжину труби відповідно до ширини захвату жнивarki.

Поворотний наконечник на кінці труби фокусує потік зерна. Його положення можна регулювати багатифункціональним джойстиком CMOTION, що значно спрощує точне завантаження транспортних засобів.

### Надійне транспортування.

Скоцентований потік полегшує заповнення транспорту. Автоматична заслінка на кінці вивантажувальної труби зернового бункера запобігає розсипанню зерна. Втрати під час вивантаження відсутні.

### Точна GRAIN QUALITY CAMERA.

GRAIN QUALITY CAMERA передає зображення зібраного матеріалу в режимі реального часу. Програмне забезпечення розпізнає незернові компоненти й біте зерно. Завдяки цьому за допомогою CEBIS можна в будь-який час контролювати й оцінювати в цифровій формі якість і чистоту зерна.

### Точне й швидке вивантаження.

- Зерновий бункер вміщує до 13 500 л.
- Швидкість вивантаження зерна з бункера до 130 л/с.
- Поворотний наконечник забезпечує більш точне завантаження.
- Точне вимірювання врожайності та якості.
- Компоненти CLAAS PREMIUM LINE збільшують строк служби.

# TRION: ефективний у переробці соломи.

## Відмінна переробка соломи.

Потужний привод подрібнювача соломи, радіальний розподільник для більшої робочої ширини і автоматична адаптація напрямку розподілу маси — це три основні компоненти ефективної системи переробки соломи.

## Приводи подрібнювача соломи з ручним перемиканням.

Увімкнення/вимкнення трьох приводів здійснюється за допомогою муфти з ручним керуванням. Перехід від укладання у валок до режиму подрібнення здійснюється вручну.

- Basic: ви працюєте з постійною частотою обертів
- Comfort: ви можете вибирати між двома швидкостями. Приводний ремінь переставляється без інструментів завдяки швидкоз'ємному натяжному механізму.
- Comfort Plus: регулювання частоти обертів здійснюється безпосередньо на муфті з ручним перемиканням. Це зручно, якщо ви часто переходите від збирання однієї культури до іншої.

## НОВИНКА: Premium.

Увімкнення/вимкнення та перехід від укладання у валок до режиму подрібнення зручно виконується з кабіни через SEBIS. Налаштування потрібної частоти обертів здійснюється переставлянням ремня за допомогою швидкоз'ємного натяжного механізму.

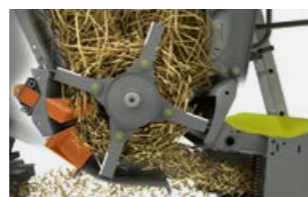
## Дефлекторний розподільник із робочою шириною до 7,70 м.

З роторів солома подається безпосередньо на подрібнювач, інтенсивність роботи якого можна регулювати відповідно до умов роботи. STANDARD CUT та SPECIAL CUT, кожен відповідно на 52 і 72 ножі з двостороннім заточуванням та протирізами з механічним регулюванням, забезпечують якісне подрібнення. Дефлекторні розподільники можна регулювати без інструментів. Регулювання напрямку та ширини розподілу виконується вручну або гідравлічно через SEBIS.



## Точний радіальний розподільник.

Радіальний розподільник від CLAAS забезпечує точний розподіл соломи — навіть у разі її великої кількості, сильного бокового вітру або на схилах. Два ротори зустрічного обертання працюють із постійною швидкістю. Як подрібнений матеріал, так і солома, отримані в процесі очистки, захоплюються безпосередньо в русі, додатково прискорюються та рівномірно розподіляються по всій ширині захоплення.



Протирізи й поворотний сегмент днища в подрібнювачі SPECIAL CUT



Радіальний розподільник для ефективного розподілу соломи за мінімальних зусиль



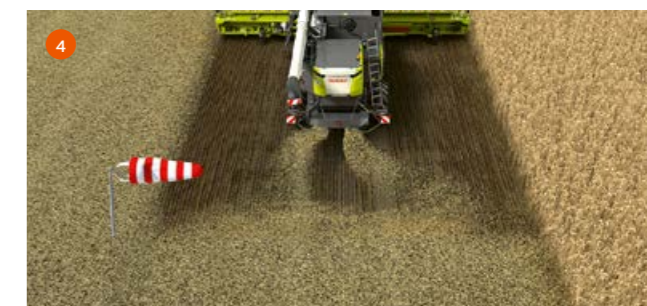
1 Під час роботи на схилі напрямок розподілу регулюється автоматично.



2 Подрібнена маса рівномірно розподіляється по всій робочій ширині.



3 Датчики на задній частині машини визначають інтенсивність бокового вітру.



4 Компенсація напрямку розподілу подрібненої маси.

## Ефективна переробка соломи.

- SPECIAL CUT і з кількістю ножів до 72 шт.
- Перемикається на укладання у валок можна з кабіни.
- Радіальний розподільник працює точно навіть за великої робочої ширини.
- Напрямок розподілу маси регулюється автоматично.
- Дефлекторний розподільник розподіляє точно на ширину до 7,70 м.

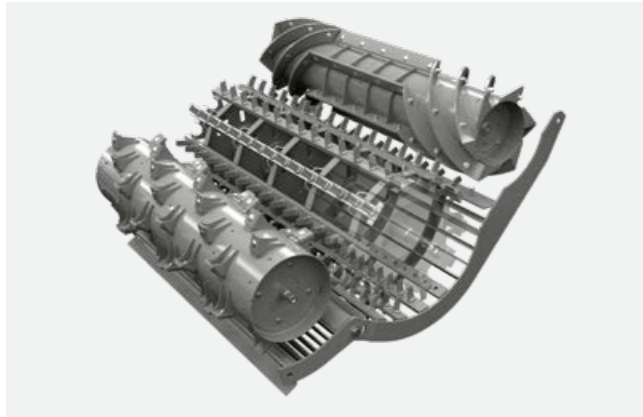
## Автоматичне регулювання напрямку розкидання.

TRION можна оснастити двома датчиками, які автоматично адаптуватимуть напрямок розподілу маси залежно від умов. Ці датчики розташовані на кронштейнах освітлення в задній частині машини та забезпечують рівномірний розподіл маси як радіальним, так і дефлекторним розподільниками на схилах або за бокового вітру. Чутливість можна легко обрати в SEBIS.

# Швидка зміна культур.



Перемикання двох діапазонів частоти обертання редуктора молотильного барабана виконується вручну за допомогою гідравлічного розподільника.



Система обмолоту для рису або відповідний комплект для переобладнання складаються з відкритого штифтового барабана і штифтового підбарабання.



Частота обертання подрібнювача соломи просто, швидко і без використання інструментів адаптується до умов збирання.

## Легко і без використання інструментів.

З TRION ви економите багато часу при переході з однієї культури на іншу. Переналаштування всієї машини виконується легко і просто, навіть оберти основних агрегатів перемикаються без інструментів. 63% площі основного підбарабання можна змінити одним легким рухом.

## Регулювання похилої камери.

Висота живильного вальця регулюється без інструменту. Відповідне положення зазначене на наліпці.

## Переналаштування системи обмолоту.

Заміна сегментів вхідного підбарабання виконується через каменевловлювач. Сегмент основного підбарабання, площа якого складає 63% від загальної площі підбарабання, можна замінити збоку. Після зернових TRION вже за мить готовий до збирання кукурудзи.

## Перемикання частоти обертання.

Ручне перемикання діапазонів частоти обертання редуктора молотильного барабана виконується за допомогою гідравлічного розподільника. Доступні два різні діапазони, які чітко позначені безпосередньо на самому розподільнику.

## Налаштування системи переробки соломи.

Регулювання частоти обертання радіального розподільника і подрібнювача соломи виконується легко і просто. Для налаштування подрібнювача вам навіть не потрібні інструменти. У заводській комплектації він може бути оснащений універсальними ножами, які підходять як для зернових колосових, так і для кукурудзи.

Частота обертання половорозкидача регулюється відповідно до поточних умов. Пластини розкидача можна легко налаштувати для того, щоб забезпечити необхідну ширину розподілу маси. Положення протирізів та теркового днища регулюється без інструментів. Завдяки зручному доступу до зернового бункера ви також можете швидко відрегулювати щитки зернових шнеків відповідно до потреб.

## Збирання насіння трав.

Насіння трав і дрібне зерно — це дуже легка маса. Тому тут важливо вірно відрегулювати частоту обертання вентилятора. Двоступеневий привод має два діапазони, які можна легко обирати звичайним перекиданням приводного клинопаса. Щоб зерно у зерновому бункері не зависало, у ньому передбачено допоміжний пристрій вивантаження. Це дозволяє без проблем вивантажувати легкі культури.

## Очистка комбайна.

У кінці сезону та перед збиранням зерна на посівний матеріал комбайн потребує ретельної очистки. TRION забезпечує необмежений доступ до всіх компонентів. На корпусі молотарки з обох сторін комбайна передбачені великі отвори для її очистки. Навколо решітчастого стану, роторів і зернового бункера також вдалося простору для комфортної очистки.



## Унікальний концепт MULTICROP.

- Швидке і просте переобладнання системи обмолоту.
- Швидка зміна діапазонів частоти обертання.
- Індивідуальне налаштування системи переробки соломи.
- Легка очистка машини під час переходу з однієї культури на іншу або наприкінці сезону.



## Забезпечує рівно стільки потужності, скільки необхідно.

### Взаємодія найкращих компонентів.

Найвища продуктивність досягається тоді, коли всі компоненти вашої машини CLAAS точно підібрані один до одного та оптимально взаємодіють між собою.

CLAAS POWER SYSTEMS об'єднує найкращі компоненти в інтелектуальну приводну систему: приводи, що відповідають вашим завданням і вимогам; максимальна потужність лише тоді, коли вона потрібна; технологія, що економить паливо та швидко окупається.

### Кожен TRION виготовляється відповідно до індивідуальних потреб.

Це ваш TRION, саме тому у вас є безліч варіантів, щоб адаптувати його до потреб вашого господарства і ваших полів. Наприклад, DYNAMIC POWER. Ця інтелектуальна система керування двигуном входить до стандартної комплектації всіх машин і дозволяє знизити витрату пального майже на 10%.

- Позбавте себе від частих дозаправок під час тривалих змін. Великий бак для пального вміщує до 1000 літрів дизелю.
- Завдяки проставкам на ведучому мосту TRION ідеально підготовлений до використання здвоєних шин.
- Захистіть свій ґрунт із TERRA TRAC. Гусеничний рушій забезпечує відмінний комфорт під час роботи і водночас компактний на дорозі.
- Скористайтесь перевагами високої продуктивності й насолоджуйтеся високим рівнем комфорту на схилах.
- Завдяки блокуванню диференціала переднього мосту ви можете впевнено продовжувати рух навіть у складних польових умовах.
- Для збільшення тягового зусилля на важкопрохідній місцевості ви можете оснастити комбайн повним приводом POWER TRAC.
- Перемикайте 2-ступінчастий привод ходової частини вручну або ж дозвольте TRION перемикати передачі за вас.



# Потужність, яка адаптується до характеру вашої роботи.

## Інтелект, що економить паливо.

Система DYNAMIC POWER входить до стандартної комплектації всіх машин. Вона автоматично адаптує потужність двигуна TRION до поточних умов роботи. Це означає, що двигун використовує ідеальну швидкісну характеристику за часткового навантаження, наприклад під час валкування, і споживає майже на 10% менше пального. Під час роботи з повним навантаженням максимальна потужність залишається повністю автоматичною. Наприклад, це стосується ситуацій, коли відбувається одночасне вивантаження бункера та подрібнення соломи.

## Двигуни Cummins новітнього покоління.

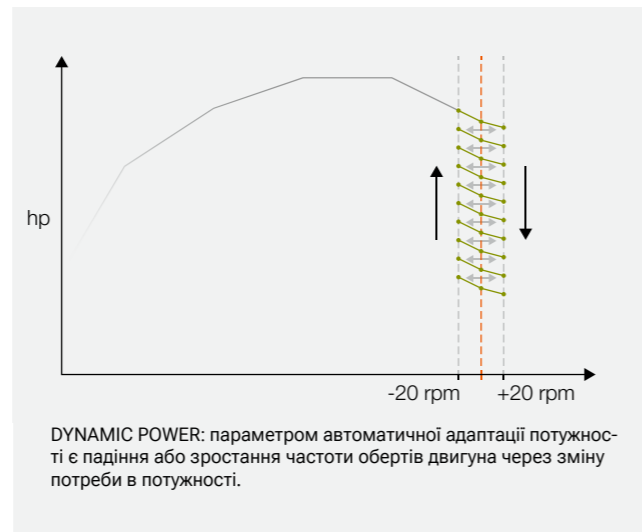
Випускаючи понад 1,4 мільйона двигунів на рік, компанія Cummins є найбільшим незалежним виробником двигунів у світі. Понад 1 000 000 сільськогосподарських машин по всьому світу оснащені двигунами Cummins. Продуктова лінійка двигунів охоплює діапазон потужності від 55 до 4400 к. с.

Моделі TRION 740, 730 і 720 оснащуються двигуном Cummins QSL 9. Цей потужний двигун відповідає вимогам екологічного стандарту Stage III A, а також вирізняється високим крутним моментом і ефективністю.

- 6-циліндровий рядний двигун з робочим об'ємом 8,9 л
- Потужність від 270 кВт / 367 к. с. до 320 кВт / 435 к. с.
- Знижена номінальна частота обертання: 1900 об/хв
- Технологія упорскування Common-Rail

## Знижені оберти двигуна в полі та на дорозі.

Двигун Cummins QSL 9 забезпечує максимальну потужність вже за номінальної частоти обертання 1900 об/хв. На дорозі двигуну достатньо лише 1600 об/хв. Завдяки цьому ви економите більше пального і насолоджуєтесь додатковим комфортом під час руху завдяки зниженому рівню шуму.



## Тривалий час роботи без дозаправки.

Баки для палива та сечовини великого об'єму мають міцну та безпечну конструкцію. Вони розташовані з протилежного боку машини та зручно заповнюються.

- Бак для пального об'ємом 800 або 1000 л
- Менше зупинок для дозаправлення під час жнив



## Ефективне охолодження без зайвого пилу.

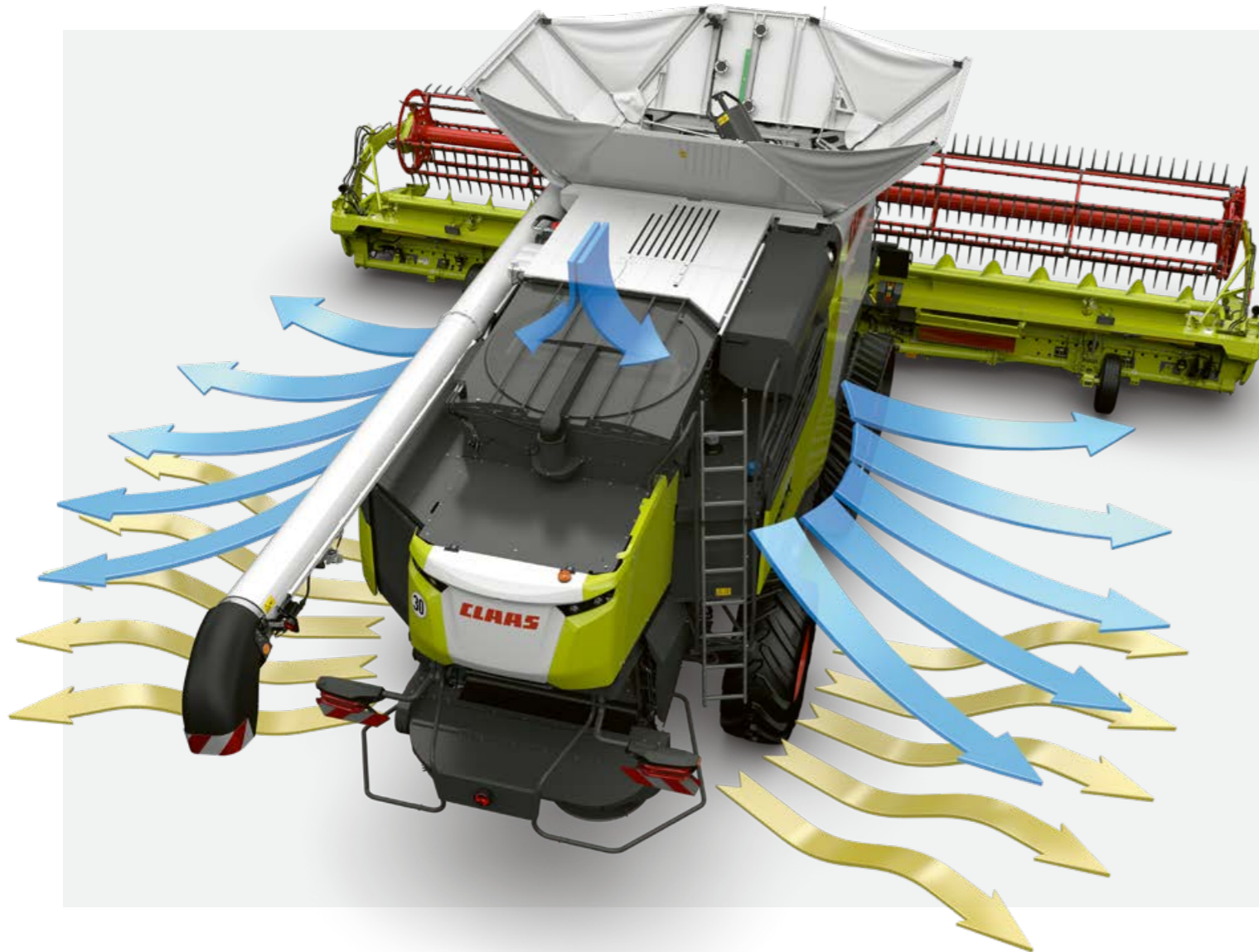
Моделі TRION 740, 730 і 720 забирають свіже повітря для системи охолодження зверху. Поверхня повітрязбірника безперервно та активно очищується. Завдяки цьому радіатори менше забруднюються. Це зменшує загальне пилове навантаження на систему охолодження і збільшує потужність охолодження.

## Чистий радіатор в екстремальних умовах.

Навіть під час роботи в брудних умовах, наприклад під час збирання кукурудзи жнивваркою з подрібнювачем за підвищеної вологості, сітка радіатора залишається чистою завдяки очисній щітці. Окрім того, подрібнювач системи витяжки пилу запобігає засміченню системи забору пилу.

## Потужності стільки, скільки потрібно, пального стільки, скільки мінімально можливо.

- Двигуни Cummins останнього покоління з високим крутним моментом відповідають вимогам екологічного стандарту Stage III A.
- DYNAMIC POWER регулює потужність двигуна відповідно до потреби в ній і дозволяє зекономити до 10% пального.
- Для руху дорогами частота обертання двигуна знижується до 1600 об/хв.
- Подрібнювач системи витяжки пилу і щітка для очистки дозволяють тримати радіатор завжди чистим.
- Три точки підключення до повітряного компресора забезпечують швидку очистку прямо в полі.



## Що робить систему DYNAMIC COOLING унікальною?

- Варіаторний привод вентилятора забезпечує охолодження відповідно до потреби
- Безпечне та надійне охолодження
- Повна частота обертання лише за повного навантаження
- Мінімум пилу, що здіймається довкола
- Менше забруднення радіатора та моторного відсіку
- Більша частота обертання вентилятора за відкинутої вивантажувальної труби для активної продувки моторного відсіку
- Збільшені інтервали з технічного обслуговування повітряних фільтрів



## Охолодження та очищення: два в одному.

Свіже повітря всмоктується вертикально зверху й подається до радіаторів через ротаційну сітку діаметром 1,60 м. Після цього воно відводиться через моторний відсік і бокові ребра охолодження. Такий ідеальний потік повітря практично не здіймає пилу, а тому в результаті виконує функцію системи безперервного очищення.

Великий блок радіаторів для достатнього резерву охолодження.

- 1 Радіатор системи охолодження
- 2 Радіатор охолодження оливи
- 3 Інтеркулер
- 4 Конденсатор
- 5 Радіатор охолодження пального

## Інтелект економить дизельне паливо.

DYNAMIC COOLING базується на безступінчастому приводі вентилятора, який є унікальним в галузі зернозбиральних комбайнів та регулює свою швидкість автоматично та, перш за все, відповідно до потреб. Ця ефективна форма охолодження використовується в моделях TRION 760 і 750.

DYNAMIC COOLING легко справляється з охолодженням за будь-якої температури навколишнього повітря. Система не тільки забезпечує надійне охолодження, але й завдяки потоку повітря з ефектом завіси не здіймає куряви.

Таке динамічне охолодження потребує на 20 кВт менше потужності двигуна, а отже, допомагає вам економити паливо.



У моделях TRION 760 і 750 використовуються високоефективні шестициліндрові двигуни MAN потужністю до 507 к. с. із робочим об'ємом 12,4 л.



# Тягове зусилля та економічність не взаємовиключають одне одного.

## Гідростатичний привод ходової частини до 30 км/год.

Всі моделі TRION 700 оснащені гідрооб'ємним двоступінчастим приводом, який можна легко перемикаєти або вручну за допомогою важеля, або електрично за допомогою кнопок на підлокітнику. Завдяки високому ККД привод дозволяє економити частину приводної потужності, яка може бути використана іншими системами комбайна. Колісні машини і машини з TERRA TRAC розвивають швидкість до 30 км/год.

## Зручний та економічний.

- Знижений знос приводних компонентів забезпечує зменшення витрат на техобслуговування і збільшення терміну служби.
- Керованість є пивною і збалансованою. Комфорт під час керування позитивно позначається на продуктивності.
- Високий ККД забезпечує економію пального.

## Блокування диференціала під навантаженням.

Завдяки електрогідравлічному блокуванню диференціала, яке активується за допомогою кнопки на консолі управління, ви можете продовжувати роботу навіть у екстремальних умовах. Хорше зчеплення та високе тягове зусилля зберігаються як на схилах, так і у мокрому полі. Вмикати блокування диференціала можна також і під навантаженням.

- Автоматичне ввімкнення на швидкості руху менше 10 км/год, за кута повороту керма менше 15° або в разі пробуксовування
- Автоматичне вимкнення на швидкості руху понад 10 км/год за кута повороту керма більше 15° або в разі гальмування

## Концепція надійного приводу.

Ефективна передача зусилля здійснюється за допомогою клинопасових передач. Приводи вмикаються плавно та з низьким рівнем зносу. Усі компоненти приводу розраховані на довгий термін служби.

- Суха муфта з гідравлічним управлінням
- Уніфіковані та непримхливі натяжники пасів
- На шість пасів менше
- Покращена передача зусилля
- Низька вартість обслуговування



## Потужний повний привод POWER TRAC.

За несприятливого стану ґрунту лише одним натисканням кнопки ви можете підключити повний привод і насолоджуватися перевагами вищої тяги. Або ж ви можете скористатися режимом очікування. Тоді повний привід буде постійно доступний у фоновому режимі. Ви можете швидко активувати його за потреби.

- УВІМК.: задні колеса механічно зчеплені й урухомлені
- РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ: задні колеса механічно зчеплені, але не урухомлені
- ВИМК.: задні колеса механічно розчеплені





Усі машини з гусеничним рушієм TERRA TRAC придатні для руху по дорогах зі швидкістю до 30 км/год і більш комфортні в управлінні, ніж колісні машини.



Гусениці шириною 635 мм тримають TRION на дорозі в габариті, а отже, підвищують вашу мобільність.

TERRA TRAC для будь-яких вимог.



TERRA TRAC 635 мм



TERRA TRAC 735 мм



TERRA TRAC 890 мм



TERRA TRAC 890 мм у спицевому виконанні



TERRA TRAC 890 мм для збирання рису

## Гусеничний рушій третього покоління.

Ваші поля — це ваша основна виробнича база. Вона не може примножуватись. Для отримання більш високої врожайності на існуючих площах потрібні більш потужні машини, які, завдяки TERRA TRAC, надзвичайно дбайливо впливають на ґрунт.

Третьє покоління гусеничного рушія TERRA TRAC вражає великим діаметром ходових котків, гідропневматичною підвіскою, поліпшеним натягом гусениць і автоматичним коригуванням рівня на швидкості від 2 км/год. TERRA TRAC надзвичайно сильно збільшує зчеплення з дорогою і практично не залишає слідів на мокрій поверхні, м'якому ґрунті та бічних схилах. Це помітно полегшує роботу транспортних засобів.

## TERRA TRAC на дорозі.

- Максимальна швидкість 30 км/год
- Можливість руху дорогою зі швидкістю 20, 25 і 30 км/год
- Безпека руху й бокова стійкість
- Більше комфорту під час руху порівняно з колісною машиною

## TERRA TRAC на полі.

- Тиск на ґрунт на 66 % менший порівняно з колісними машинами
- Краща тяга під час збирання кукурудзи, на вологому ґрунті і на схилах
- Менше пробуксовування й більш висока стійкість на бічних схилах
- Менший спротив руху й витрата пального

## TERRA TRAC для збирання рису.

- Спеціальні гусеничні рушії шириною 890 мм
- Збільшена відстань між шипами для самоочищення
- Висока тяга й вантажопідйомність
- Відсутність просідань в умовах вологого ґрунту

## Продуктивність можна підвищити, забезпечивши собі зручні умови.

### Саме та підтримка, яка потрібна.

Замість того, щоб погоджуватися на функції, нав'язані іншими, оберіть ті, які підходять саме вашому господарству і вашим потребам. До них відносяться самонавчальні системи підтримки оператора, а також висококласні High-End пакети освітлення, які легко перетворюють ніч у день.

### Комфорт підвищує працездатність.

Ми знаємо, що ви працюєте краще, коли почуваетесь зручно. Саме тому кабіна TRION спроектована для вашого комфорту. Відчутно більший простір для голови, плечей і ніг, розумна концепція керування та яскравий термінал SEBIS, який надає всю необхідну інформацію в деталях.

- Ви почуватимете себе комфортно як у спекотні, так і в холодні дні. Ідеальна система розподілу повітря подбає про приємний клімат у кабіні.
- Вам буде зручно сидіти навіть довгими робочими днями, незалежно від того, виберете ви стандартне чи преміальне шкіряне сидіння.
- Усі речі надійно зберігаються в приємній прохолоді у відсіках для зберігання в середній стійці або в холодильнику під сидінням помічника.
- Залишайтеся проінформованими та організованими завдяки цифровому радіо з пристроєм гучного зв'язку та тримачу для планшета.
- Зберігайте гарну видимість і після заходу сонця. Світлодіодне робоче й сервісне освітлення доступне в різних модифікаціях.
- Перевантаження зерна або під'єднання транспортного візка виконується безпечно й зручно. Системи камер тримають усе в полі зору.
- Аудіосистема з радіоприймачем, підтримкою Apple Car Play та Android Auto – ваш центр розваг.



# Оператор у центрі уваги.

## Більше комфорту. Вища продуктивність.

Той, хто щодня б'є рекорди продуктивності, заслуговує на комфортне робоче місце. Ергономічне сидіння й продуманий система кондиціонування забезпечують спокійну роботу навіть під час тривалих робочих днів. Високоякісна аудіосистема, практичні речові відсіки та вбудований холодильник роблять кожну хвилину роботи приємнішою.

- 1 Термінал керування CEBIS
- 2 Підлокітник із безпосереднім регулюванням
- 3 Удосталь речових відділень
- 4 Холодильник
- 5 Дуже тиха кабіна, в якій приємно проводити робочі дні



## Кабіна з широкими можливостями.

- Нова радіосистема з дисплеєм діагоналлю 6,75 дюйма з підтримкою Apple Car Play® та Android® Auto
- Низький рівень шуму завдяки ефективній ізоляції кабіни та зменшеній частоті обертів двигуна
- Зручні сидіння для довгих робочих днів
- Багато місця в речових відсіках і холодильнику
- Тримач смартфона з функцією бездротового заряджання
- Світлодіодне освітлення для роботи та техобслуговування
- Системи камер для максимального огляду
- Штуцер для підведення стиснутого повітря зі спіральним шлангом і пневматичним пістолетом у кабіні для зручної очистки під час роботи

Залежно від потреб ви можете вибрати один із трьох пакетів опцій для комфорту:

### Пакет для операторів

- Комфортне з пневматичною підвіскою
- Тканинний підлокітник з інтегрованими кнопками керування радіо та телефоном
- Аудіосистема з радіоприймачем і пристроєм гучного зв'язку
- Речові відсіки з роз'ємом USB-C на середній стійці
- Підставки для ніг

### Пакет для операторів PLUS

- Підлокітник зі шкіряною оббивкою та шкіряне кермо
- Сидіння інструктора з холодильником
- Різні опції для радіоприймача
- Тримач смартфона з функцією бездротового заряджання
- Сонцезахисні шторки для бокових скляних дверей
- Холодильний відсік із сидінням інструктора

### Пакет для операторів PROFESSIONAL

- Шкіряне сидіння оператора Premium з пневмопідвіскою, поворотне
- Аудіосистема з радіоприймачем, підтримкою Apple CarPlay®, Android® Auto та сенсорним екраном

Для найкращого огляду та максимальної безпеки.

### Пакет для покращення оглядовості

- Світлодіодне робоче освітлення
- Склоочисник лобового скла
- Дзеркало бордюрне

### Пакет для покращення оглядовості PLUS

- Світлодіодне робоче освітлення Plus
- Дзеркала заднього виду з електричним регулюванням і підігрівом
- Камера заднього виду з виведенням зображення на термінал CEBIS

### Пакет для покращення оглядовості PROFESSIONAL

- Світлодіодне робоче освітлення Professional
- Склоочисники для вітрового й бічних скел
- Додаткові опції для системи камер і додатковий екран для виведення зображення з камер



Підтримка Apple Car Play та Android Auto забезпечать ідеальний музичний супровід під час жнив



Для швидкої очистки — пневматичний пістолет у кабіні

## CEBIS працює інтуїтивно.

Керування здійснюється інтуїтивно зрозуміло й не вимагає спеціальної підготовки. Це означає, що навіть нові оператори здатні управляти TRION уже через короткий час. Важливу роль у цьому відіграє CEBIS. Ця система є постачальником інформації, засобом оптимізації продуктивності й вирішення проблем.

## CEBIS надає миттєву допомогу.

Розроблені на основі досвіду величезної кількості операторів зернозбиральних комбайнів CLAAS алгоритми для вирішення різних проблем зберігаються в CEBIS. Вони враховують всі параметри, які можуть сприяти вирішенню проблеми. Таким чином, вони надають оператору всебічну підтримку для оптимального використання закладеного рівня продуктивності машини.

## CEBIS спрощує меню.

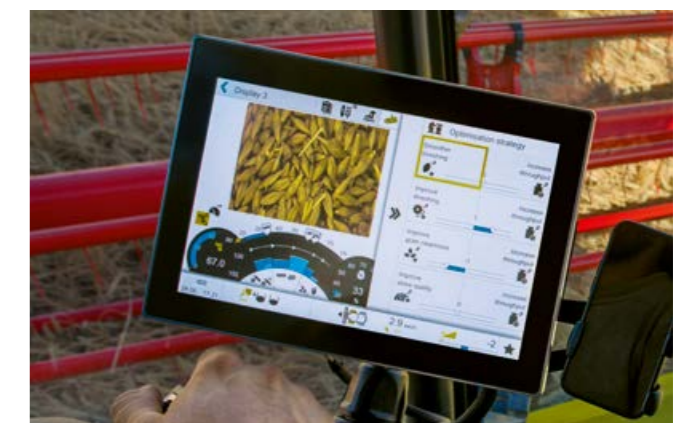
Початківець, звичайний користувач або експерт: ви задаєте свій тип користувача, CEBIS налаштовує рівень меню відповідно до вашого досвіду. Таким чином, нові оператори не перевантажені складним меню. В CEBIS також інтегровані системи підтримки оператора. Системами CEMOS DIALOG і CEMOS AUTOMATIC можна зручно керувати за допомогою сенсорного екрану. Використовуйте повзункові регулятори, щоб задати для автоматичних функцій потрібні вам стратегії.



Дорога, Поле й CEMOS AUTOMATIC: три вікна CEBIS пропонують безпосередній доступ до всіх налаштувань.



CEMOS DIALOG з інтеграцією в CEBIS



Розумне керування за допомогою CEMOS AUTOMATIC через CEBIS

### 1 Сенсорний екран CEBIS

Торкніться сенсорного екрана і CEBIS миттєво відреагує. У вас є прямиий доступ до всіх функцій машини під час роботи в полі або руху дорогою, а також до всіх модулів системи підтримки оператора CEMOS AUTOMATIC.

### 2 Поворотно-натискні перемикачі CEBIS

За допомогою поворотно-натискного перемикача, кнопки Escape і меню обраних функцій ви можете легко оперувати CEBIS навіть під час руху по нерівних полях, наприклад, для регулювання частоти обертання молотильного барабана.

### 3 Безпосереднє регулювання за допомогою перемикачів

Ви можете керувати основними функціями за допомогою перемикачів прямого доступу, щоб, наприклад, відрегулювати зазор решіт або частоту обертання вентилятора.

### 4 Управління обраними функціями через SMOTION

У CEBIS можна запрограмувати сім обраних функцій і зручно активувати їх під час роботи за допомогою перекидного перемикача на важелі управління SMOTION. Рука виконує навігацію інтуїтивно, ваш погляд залишається зосередженим на жнивварці.

## Зручне керування, що знімає навантаження і допомагає.

- Залежно від вподобань оператор може налаштувати TRION трьома способами: за допомогою сенсорного екрана CEBIS, поворотно-натискного перемикача CEBIS або безпосередньо за допомогою перемикачів прямого доступу.
- У разі використання безпосереднього регулювання відкривається діалогове вікно в CEBIS.
- Для введення точних значень можна використовувати цифровий блок.
- Усі параметри можна змінювати в CEBIS за допомогою кругових і повзункових регуляторів.
- Усі функції систем підтримки оператора CEMOS AUTOMATIC і CEMOS DIALOG інтегровані в CEBIS.
- Сім обраних вами функцій можна викликати за допомогою джойстика SMOTION.

## Оберіть системи, які принесуть вам максимальну користь.

### Без цифрових рішень вже не обійтись.

Якщо ми взяли за цифровізацію своїх машин, то на це є дуже вагомі причини. Їх, власне, три: ми хочемо надати більше впевненості операторам, зробити жнива бездоганними й зменшити ваші витрати. Наприклад, за допомогою самонавчальних систем підтримки оператора, як-от CEMOS AUTOMATIC, або високоточних систем керування.

### Об'єднані в мережу машини працюють продуктивніше.

Для максимального використання можливостей машин CLAAS ми пропонуємо різні елементи, які дозволяють об'єднувати машини й підприємство в мережу. Асортимент сягає від картування врожайності до координування парку машин і безперервного документування ваших робочих даних і даних урожайності.

- Дозвольте CEMOS AUTOMATIC взяти на себе велику частину роботи. Вибирайте слушні модулі: від початкової версії до повної.
- Що точніше ви рухаєтесь у полі, то ефективнішою є робота: LASER PILOT або GPS PILOT CEMIS 1200 із точністю до 2,5 см зводять кількість переїздів до мінімуму.
- Збирайте й обробляйте дані як і де вам зручно. CLAAS сопест створює для цього всі можливості.
- Підвищуйте продуктивність, якість зерна й комфорт. Активний контроль робочої швидкості або система обмолоту, що самостійно налаштовується, допоможуть вам у цьому.



# Разом із CEMOS оператори неперевершені.

## Параметризуйте CEMOS AUTOMATIC відповідно до ваших вимог.

CEMOS AUTOMATIC — це самонавчальна система підтримки оператора. Її автоматичні функції постійно і активно допомагають оператору під час роботи. Система перевіряє датчики й налаштування відповідно до основних агротехнічних вимог, таких як якість зерна, якість обмолоту, чистота, якість соломи і продуктивність. Вона оптимізує ваш TRION, щоб він досягав граничної межі технічної продуктивності під час роботи.

### Вирішує оператор.

Ви вводите в систему свої вимоги щодо якості зерна та рівня втрат. CEMOS AUTOMATIC максимально використовує можливості машини під час збирання, щоб точно виконати задані вами критерії.

### Підвищення продуктивності відповідно до потреби: пакети CEMOS.

У нас є слушний пакет під будь-які вимоги.

#### CEMOS AUTO

Приріст продуктивності щонайменше на 10 % у поєднанні з більшим комфортом, вищим рівнем безпеки та досвіду

- Автоматичне регулювання швидкості руху
- Оптимізація на основі діалогу
- Стабільно висока якість обмолоту
- Автоматичний контроль потоку рослинної маси
- Постійне самонавчання
- Додаткове зниження навантаження на оператора та підвищення рівня безпеки

#### CEMOS AUTO Plus

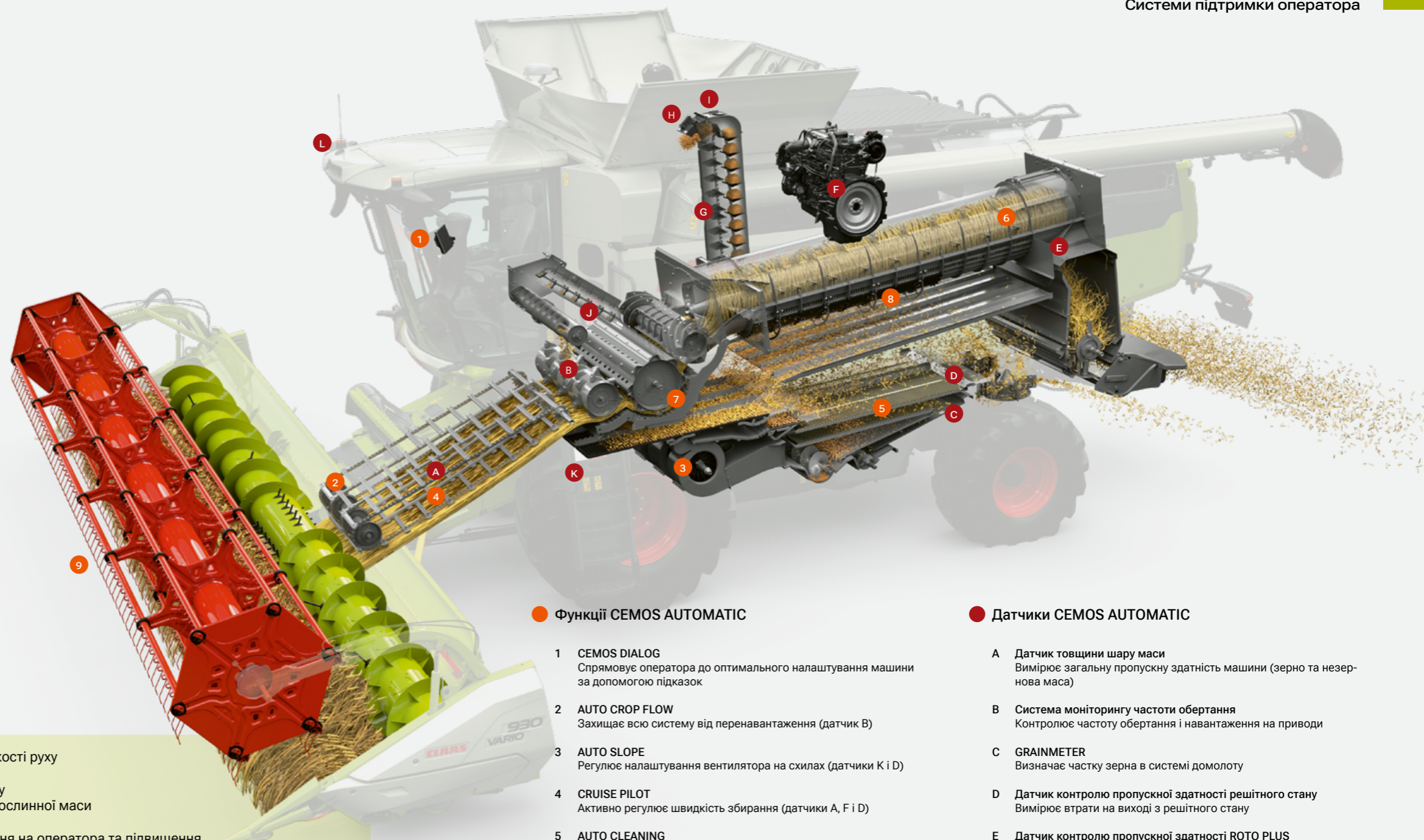
Збільшення продуктивності до 20 % та краща очистка зерна

- Автоматична оптимізація роботи системи вторинної сепарації ROTO PLUS та очистки зерна
- Цифрове вимірювання та відображення складу зворотної маси
- Постійне самонавчання
- Додаткове зниження навантаження на оператора та підвищення рівня безпеки

#### CEMOS AUTO Professional

Автоматична оптимізація вздовж усього потоку рослинної маси

- Автоматична оптимізація роботи системи обмолоту
- GRAIN QUALITY CAMERA фіксує й аналізує якість і чистоту зерна
- Менше домішок
- Оптимізація якості зерна
- Постійне самонавчання
- Додаткове зниження навантаження на оператора та підвищення рівня безпеки



### ● Функції CEMOS AUTOMATIC

- CEMOS DIALOG**  
Спрямовує оператора до оптимального налаштування машини за допомогою підказок
- AUTO CROP FLOW**  
Захищає всю систему від перенавантаження (датчик B)
- AUTO SLOPE**  
Регулює налаштування вентилятора на схилах (датчики K і D)
- CRUISE PILOT**  
Активно регулює швидкість збирання (датчики A, F і D)
- AUTO CLEANING**  
Покращує очистку за рахунок регулювання зазору решіт й частоти обертання вентилятора (датчики A, C, D, G, I, J і K)
- AUTO SEPARATION**  
Регулює частоту обертання ротора й положення заслінок ротора для оптимізації роботи системи вторинної сепарації (датчики A, D, E, F і K)
- AUTO THRESHING**  
Автоматично налаштовує зазор підбарання та частоту обертання молотильного барабана (датчики A, B, D, E, F, G, H та I)
- Система очистки 4D**  
Регулює положення заслінок роторів на схилах для оптимального завантаження системи очистки (датчики K, D і E)
- НОВИНКА: AUTO HEADER**  
Активно регулює положення мотовила й робочого стола жниварки VARIO (датчики A та L)

### ● Датчики CEMOS AUTOMATIC

- A Датчик товщини шару маси**  
Вимірює загальну пропускну здатність машини (зерно та незернова маса)
- B Система моніторингу частоти обертання**  
Контролює частоту обертання і навантаження на приводи
- C GRAINMETER**  
Визначає частку зерна в системі домолоту
- D Датчик контролю пропускну здатності решітного стану**  
Вимірює втрати на виході з решітного стану
- E Датчик контролю пропускну здатності ROTO PLUS**  
Вимірює втрати на виході з ротора
- F Датчик завантаження двигуна**  
Інформує про завантаження дизельного двигуна
- G Датчик вологості зерна**  
Вимірює вологість зерна
- H QUANTIMETER**  
Визначає пропускну здатність машини по зерну / врожайність
- I GRAIN QUALITY CAMERA**  
Визначає якість зерна
- J Датчик об'єму домолоту**  
Визначає загальний об'єм домолоту
- K Датчик нахилу**  
Вимірює нахил машини
- L FIELD SCANNER**  
Вимірює висоту рослин

## Функції CEMOS AUTOMATIC.

CEMOS AUTOMATIC — це модульна самонавчальна система підтримки оператора. Оберіть ті функції системи, які найкраще підходять для вашого господарства.

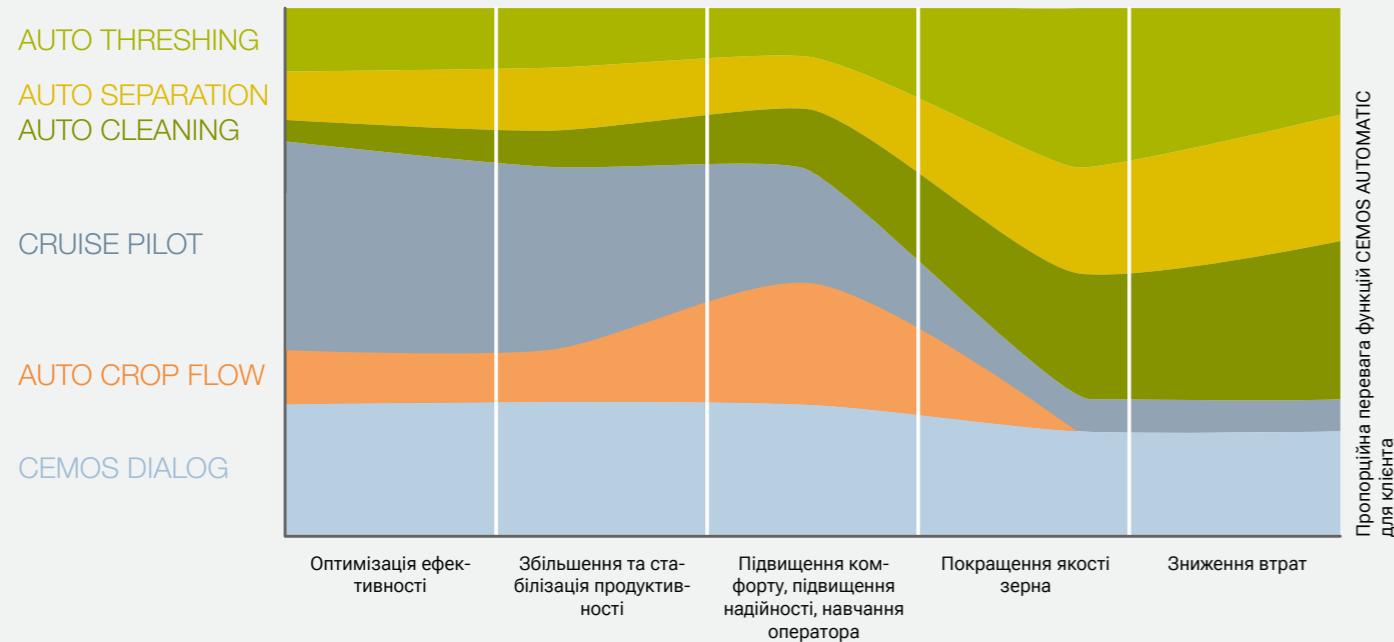
Наприклад, CRUISE PILOT та AUTO SLOPE є найдоступнішим рішенням на шляху до повної автоматизації. Ваш TRION оснащений не лише інтелектуальною системою вибору оптимальної швидкості комбайнування. Він також автоматично регулює частоту обертання вентилятора, щоб система очистки працювала без втрат під час роботи на схилах.

Або виберіть повну версію CEMOS AUTOMATIC і дайте машині самостійно оптимізувати роботу системи обмолоту, первинної та вторинної сепарації. Це забезпечить високу продуктивність, чисте зерно і низьку витрату пального.

## Робота на межі продуктивності.

- Значно нижче навантаження на оператора.
- Збільшення продуктивності й висока чистота зерна.
- Відсутність простоїв, викликаних забиванням або перенавантаженням.
- Ліпша паливна ефективність TRION.
- Відсутність виходів техніки з ладу через неправильне налаштування.
- Ефективне зниження витрат і об'єму робіт.
- Вища ефективність під час жнив.

CEMOS AUTOMATIC забезпечує ефективність ваших жнив.



Функції CEMOS AUTOMATIC допомагають вам протягом усього періоду жнив. Ви можете комбінувати функції так, щоб вони точно підходили під ваші вимоги. Зручна система CRUISE PILOT, наприклад, допомагає вам оптимізувати ефективність, збільшити та стабілізувати продуктивність. Якщо ви бажаєте підвищити якість зерна й знизити втрати, AUTO THRESHING стане вам у нагоді.

## AUTO CROP FLOW розпізнає пікові навантаження.

У разі перевищення заданого рівня граничного пробуксовування, AUTO CROP FLOW перериває надходження маси в машину. Це дозволяє уникнути простоїв через забивання, пошкодження або перенавантаження.

## AUTO SLOPE керує системою очистки на схилах.

Система AUTO SLOPE зменшує навантаження на оператора, керуючи частотою обертання вентилятора на позовжніх схилах. Це дозволяє збільшити пропускну здатність і знизити втрати зерна під час роботи на схилах. Продуктивність очищення завжди залишається стабільною.

Підтримується потік маси в системі очистки.

## CRUISE PILOT регулює темп.

Оптимальна швидкість комбайнування підвищує продуктивність. CRUISE PILOT автоматично налаштовує її залежно від навантаження на двигун. У вас є можливість обрати одну з трьох стратегій:

- 1 **Максимальна продуктивність з контролем втрат: ви завжди працюєте на межі продуктивності машини.**
- 2 **Постійна продуктивність: всі агрегати однаково завантажені навіть за змінних умов.**
- 3 **Круїз-контроль: ви працюєте з постійною швидкістю збирання.**

## CEMOS AUTO CLEANING.

За допомогою частоти обертання вентилятора та відкриття верхнього й нижнього решіт CEMOS AUTO CLEANING автоматично регулює систему очистки. Система постійно перевіряє у фоновому режимі різні варіанти налаштувань для оптимізації продуктивності. CEMOS AUTO CLEANING негайно реагує на зміни параметрів — урожайності, якості зерна, продуктивності або вологості.

## CEMOS AUTO SEPARATION.

CEMOS AUTO SEPARATION постійно оптимізує роботу системи вторинної сепарації. Система автоматично налаштовує частоту обертання роторів і положення заслінок роторів щойно змінюються умов збирання. CEMOS AUTO SEPARATION працює у фоновому режимі і безперервно перевіряє різні варіанти налаштувань та обирає найліпші, не відволікаючи оператора.

## CEMOS AUTO THRESHING.

Система покращує продуктивність обмолоту та первинну сепарацію. Вона цілком автоматично регулює зазор підбарання та частоту обертання молотильного барабана. Порівняння всіх можливих налаштувань для оптимізації продуктивності відбувається безперервно.

## НОВИНКА: CEMOS AUTO HEADER.

Датчик FIELD SCANNER визначає висоту рослин, а датчик товщини шару маси в похилій камері оцінює потік маси. Ці дані CEMOS AUTO HEADER використовує для активного регулювання положення мотовила та робочого стола жниварки VARIO. Завдяки цьому система забезпечує оптимальну подачу маси та знімає навантаження з оператора.



Комісія з інновацій Agritechnica відзначила CEMOS AUTO HEADER срібною медаллю.



## Більше впевненості під час роботи.

Ви керуєте системою підтримки оператора CEMOS DIALOG через CEBS. Дана система за допомогою запитів спрямовує вас до оптимальних налаштувань. Щойно ви підтверджуєте запропоноване рішення, CEMOS DIALOG безпосередньо застосовує його. Це мотивує вас частіше перевіряти налаштування та отримувати користь від додаткового навчання.

## НОВИНКА: CEMOS DIALOG аналізує продуктивність.

Комбайн завжди тримає вас у курсі щодо потенціалу оптимізації. Він безперервно відображає всі ті фактори, які найбільше обмежують пропускну здатність, і активно надає пропозиції щодо подальшого підвищення продуктивності. Навіть чутливість датчиків утрат він самостійно калібрує під час руху. У разі зміни вами прийнятого

рівня втрат CEMOS DIALOG автоматично налаштовує чутливість. Нове вимірювання втрат не потрібне.

## Додаток CEMOS Advisor допомагає вам.

Безкоштовний мобільний додаток CEMOS Advisor допомагає вам знайти оптимальні налаштування машини у вашому смартфоні. Калькулятор для підрахунку втрат зерна одразу інтегровано до цього цінного помічника з налаштувань.

## Підвищуйте продуктивність жнив.

Вірний рівень втрат є вирішальним фактором підвищення продуктивності під час жнив. Якщо рівень втрат визначено точно, ви не втратите у продуктивності. Після визначення рівня втрат і відповідного налаштування чутливості датчиків втрат, CEMOS AUTOMATIC встановлює оптимальні налаштування. Отже, система завжди доводить продуктивність машини точно до межі допустимих втрат. Також ви можете уникнути введення неправильних значень чутливості датчиків втрат, які за певних умов можуть сповільнювати машину.



## Визначення втрат.

### Програмування датчиків втрат.

CEMOS DIALOG допомагає вам калібрувати датчики втрат для систем сепарації та очистки. Ви можете використовувати вже наявний у вас лоток для вимірювання втрат.

Система крок за кроком проведе вас через процес вимірювання втрат. Вона попросить ввести розміри вашого лотка й повідомить, коли його треба кинути. Після введення результатів вимірювання лотком (об'єм, вага або кількість зерен), CEMOS DIALOG запропонує значення для налаштування чутливості. Що краще налаштовано чутливість датчиків, то точнішою є індикація втрат. Ці дані забезпечують ефективніше регулювання машини з боку CEMOS AUTOMATIC.

### Налаштування чутливості.

Вам знайома така ситуація — зранку ви працюєте з допустимим рівнем втрат 0,5 %. Після обіду збирається на дощ, тому ви хочете змінити рівень втрат на 1 %. Щойно ви введете нове значення втрат, CEMOS DIALOG автоматично визначить відповідне значення чутливості для датчиків втрат. CEMOS AUTOMATIC знову введе машину на нову межу допустимих втрат і оптимізує пропускну здатність. Ви суттєво економите час за рахунок того, що відпадає необхідність заново проводити вимірювання втрат за допомогою лотка.



Введення розмірів наявного лотка для вимірювання втрат у CEBS

## НОВИНКА:

### CEMOS DIALOG оптимізує якість вашого врожаю.

Ви задаєте якість вашого врожаю, CEMOS DIALOG запитує у вас цільові показники й допомагає вам відкалібрувати GRAIN QUALITY CAMERA. Після цього система крок за кроком веде вас до бажаного результату.

Для цього GRAIN QUALITY CAMERA постійно аналізує у фоновому режимі зібрану масу на наявність битого зерна й незернових включень. Ви постійно в курсі щодо якості вашого врожаю. Окрім цього, CEMOS AUTO THRESHING використовує результати аналізу для постійної оптимізації налаштувань системи обмолоту.

## Жнива точно на межі допустимих втрат.

- Відкалібруйте датчики втрат лише на початку дня.
- CEMOS DIALOG активно допомагає вам у вимірюванні втрат.
- Після зміни рівня втрат чутливість датчиків автоматично змінюється.
- Машина завжди працює точно на межі допустимих втрат.

# TRION жнивує з точністю до сантиметра.

## Зведіть кількість проходів до мінімуму.

Для багатьох операторів системи керування є незамінними помічниками в повсякденній роботі. TRION оснащений трьома системами керування, які можна використовувати на вибір у залежності від області застосування: цифрова AUTO PILOT, супутникова GPS PILOT CEMIS 1200 і електронно-оптична LASER PILOT.

## Точність за будь-яких умов застосування.

- GPS PILOT забезпечує точне керування, управління нею здійснюється за допомогою CEMIS 1200.
- AUTO PILOT забезпечує точне збирання кукурудзи.
- Динамічна система керування забезпечує швидкий і простий розворот на краю поля.



## GPS PILOT CEMIS 1200 демонструє високу точність.

Супутникова система керування від CLAAS є невід'ємною частиною машини. Вона допомагає вам у виконанні будь-яких робіт, що вимагають точних проходів. Ви запускаєте GPS PILOT однією кнопкою на багатофункціональному джойстику. Він активно контролює гідравлічну систему керування та завжди веде вас по полю в потрібній колії, не заходячи на іншу, з повною робочою шириною. Умови освітленості не грають жодної ролі. І вночі, і в умовах недостатньої видимості система працює так само точно, як і вдень. Ви отримуєте коригувальні сигнали будь-якої бажаної точності.

## CEMIS 1200 — це майбутнє.

CEMIS 1200 — це абсолютно новий термінал у кабіні вашого зернозбирального комбайна, який надійно допомагає вам точно вести комбайн по колії за допомогою GPS. Окрім цього ви можете використовувати його для всіх стандартних завдань точного землеробства. З ним можна картографувати врожайність у режимі реального часу, управляти завданнями й документувати їх безпосередньо в машині. Логіка керування є аналогічною CEBIS. CEMIS 1200 має таке саме інтуїтивно зрозуміле керування.

- Спостерігайте наживо за своєю картою врожайності в CEMIS 1200 під час збирання врожаю
- Передавайте свої завдання на CLAAS connect онлайн
- Відправляйте завдання з попередньо запланованими опорними лініями на весь свій парк машин через CLAAS connect



## Динамічне керування



## Динамічне керування для швидких розворотів.

Близько 4 обертів керма потрібно для того, щоб перевести задні колеса вашого TRION з одного крайнього положення в інше. Ви можете витратити менше зусиль, щоб розвернутися в кінці загінки, просто активувавши динамічне керування. З ним вам буде потрібно на 40% менше обертів керма для того, щоб перевести колеса з прямого у крайнє положення. Дана система працює за швидкостей менших за 10 км/год.

## AUTO PILOT.

Два цифрові датчики на жниварці для кукурудзи автоматично ведуть TRION через ряди кукурудзи, забезпечуючи оптимальне положення для її збирання.



# Мережевий TRION може більше.

## Цифрові рішення дають свої плоди.

Розумні цифрові рішення, адаптовані до вашого бізнесу, беруть на себе вашу роботу та підвищують вашу продуктивність. Дані, отримані в найрізноманітніших місцях, збираються та оброблюються централізовано. Це заощаджує ваші ресурси та вдосконалює виробничі процеси.

Для максимального використання можливостей TRION компанія CLAAS пропонує різні елементи, які дозволяють об'єднувати в мережу системи, техніку й робочі процеси різних виробників.

## Заздалегідь плануйте свою роботу прямо в офісі.

- Використовуйте CLAAS connect, щоб визначити порядок збирання кожної культури залежно від зрілості
- Підготуйте завдання, включаючи референтні лінії, і надішліть їх до CEMIS 1200

## Оптимізація на машині.

- Створення будь-яких завдань і керування ними за допомогою CEMIS 1200 безпосередньо на машині
- Автоматичне документування всіх даних завдань онлайн у фоновому режимі
- Безперешкодна передача в хмару даних від різних виробників
- Завдяки CLAAS connect і CEMOS Advisor ви контролюєте продуктивність зернозбирального комбайна через мобільний додаток і можете використовувати її в повному обсязі
- Економія цінного часу на технічне й сервісне обслуговування завдяки дистанційній діагностиці

## Детальний аналіз в офісі.

- Швидка передача й документування робочих даних і даних машини
- Легке виконання аналізу полів і точне картування врожайності
- Детальний аналіз робочих процесів і виявлення можливостей для покращення

## CLAAS connect. Усе ваше підприємство в єдиному застосунку.

Автоматичне документування даних машин і врожайності, функції під'єднання, рішення для управління господарством, запчастини, ліцензії — з CLAAS connect увесь світ CLAAS у вас у кишені.

## Більша експлуатаційна надійність.

Ви можете переглядати всі дані сервісного й технічного обслуговування на маєте прямий зв'язок із дилером. За лічені секунди ви можете знайти інструкцію з експлуатації свого TRION і замовити експлуатаційні матеріали та запчастини<sup>1</sup> безпосередньо у свого дилера.

## Ваша машина під повним наглядом.

Де б ви не були, продуктивність ваших машин завжди під вашим контролем. Ви бачите прогнозований час, коли приблизно завершиться робота на ділянці. CEMOS Advisor допомагає вам оптимізувати налаштування вашого TRION.

<sup>1</sup> Пропозиція може відрізнятись залежно від країни

## Ефективне управління завданнями.

За допомогою CEMIS 1200 ви створюєте завдання одним натисканням і відправляєте їх онлайн на поле та повертаєте назад.

## Чіткі карти врожайності.

Geocenter дбає про складання ваших карт урожайності. Усі геодані, карти та пов'язані з ними дані машин, організовані в єдиному місці.

## Управління парком машин незалежно від виробника.

Машини інших виробників дуже просто під'єднуються через Data Connect. Менеджер підключень забезпечує безпосередній обмін усіма даними машин.

## Два пакети Connect спростять вашу роботу.

Пакети Connect допоможуть вам розставити акценти в усіх напрямках діяльності підприємства, пов'язаних із цифровими технологіями. Фахівець із цифрових рішень вашого дилера CLAAS охоче налаштує всі функції, необхідні для вашого підприємства.



## Пакети CLAAS connect для зернозбиральних комбайнів.

<p><b>Пакет Connect</b></p>	<p>Документування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CLAAS connect</li> <li>- Опція: ліцензії для підприємств для CLAAS connect</li> <li>- Machine connect</li> </ul>
<p><b>Пакет Connect PROFESSIONAL</b></p>	<p>Документування, кермування, точне землеробство</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CLAAS connect</li> <li>- Опція: ліцензії для підприємств для CLAAS connect</li> <li>- Machine connect</li> <li>- GPS PILOT CEMIS 1200</li> <li>- TC Geo</li> </ul>

# Економте час, виконуючи техобслуговування.

## TRION полегшує роботу.

TRION створений для вас і ваших потреб. Ви отримуєте вигоду від його інтелектуальних систем підтримки оператора та його високої надійності протягом усього терміну експлуатації. Усі точки техобслуговування мають логічне розташування, помітне маркування та простий доступ. Це економить час на щоденне техобслуговування.

## Простий візуальний контроль.

Те, що можна швидко знайти, легко проконтролювати. Усі точки технічного обслуговування і мащення легко помітні та позначені інформаційними наліпками. Індикатори натяжників інформують про натяг пасових передач. Рівень заповнення систем оливою можна перевірити через контрольні віконця.

## Відмінний доступ.

До радіатора та моторного відсіку можна легко дістатися з платформи. Протиковзкі сходинки і поручні полегшують доступ до зернового бункера та оглядового вікна. Довкола машини є точки кріплення для переносної драбини. Зовні кабіна обладнана сходинками та поручнями для безпечної очистки скла.

## Зручне мащення.

Усі точки мащення об'єднані в централізовані змащувальні блоки. Змащувальні блоки чітко позначені і легкодоступні для оператора.



Компоненти PREMIUM LINE з підвищеною зносостійкістю.

## Зносостійке виконання PREMIUM LINE.

Компоненти PREMIUM LINE є надзвичайно зносостійкими та витривалими. Навіть у разі високої завантаженості протягом року або збирання досить абразивних культур, їх заміна може знадобитися лише через декілька сезонів. Така підвищена стійкість досягається завдяки особливому процесу виготовлення, високоякісним матеріалам і спеціальним покриттям.

Усі компоненти, які під час роботи піддаються особливо сильному зносу у потоці маси, за бажанням можна замовити у виконанні PREMIUM LINE: система обмолоту, система транспортування зерна, зерновий бункер, система вивантаження бункера, система вторинної сепарації, ножі подрібнювача соломи та компоненти радіального розподільника.



## Збільшені інтервали заміни.

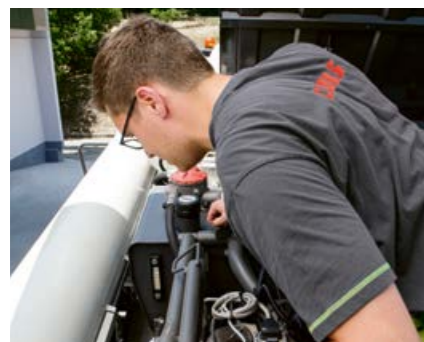
Місце TRION в полі, а не в майстерні. Через два роки або 1000 мотогодин необхідно замінити лише оливу робочої гідравліки, TERRA TRAC і роздавальної коробки. Заміна моторної оливи виконується раз на два роки або через кожні 500 годин. Це дозволяє скоротити простой і значно зменшити експлуатаційні витрати.

## Зручне технічне обслуговування.

Поряд із дверима кабіни, на відсіку для інструментів і в моторному відсіку розташовані роз'єми для підключення до повітряного компресора. У відсіку для інструментів в достатній мірі місця для ящика з інструментами і мастильного шприца. Запасні частини для зварки можна зберігати в окремому відсіку. Для миття рук після виконання робіт передбачено 15 літровий бачок для води.

## Щоденне техобслуговування стає простішим.

- Нова концепція технічного обслуговування і простий доступ дають більше часу на ефективну роботу в полі.
- Збільшені інтервали заміни оливи зменшують обсяг робіт, економлять робочий час та знижують експлуатаційні витрати.
- Щоденні роботи з техобслуговування виконуються швидко, легко та зручно.
- Remote Service спрощує технічне обслуговування і дає змогу виконувати роботи вчасно.



Простий візуальний контроль рівнів заповнення оливою усіх систем



Багато точок кріплення для переносної драбини



Простий доступ до змащувальних блоків

Створений для ваших полів.  
TRION 740 / 730 / 720 / 710.



- |  |  |
|--|--|
| 1 Нова комфортна кабіна  | 9 Зерновий бункер ємністю до 12 000 л                            |
| 2 CEMOS AUTOMATIC  | 10 Вивантажувальна труба зернового бункера з кутом повороту 105° |
| 3 Світлодіодні пакети освітлення   | 11 Поворотний наконечник   |
| 4 Похила камера із системою забору пилу  | 12 Двигуни Cummins   |
| 5 Система обмолоту APS HYBRID  | 13 Дефлекторний або радіальний розподільник                      |
| 6 Система очистки JET STREAM   |  |
| 7 Система вторинної сепарації ROTO PLUS: TRION 740 / 730 / 720 з одним ротором |  |
| 8 Потужний зерновий елеватор із QUANTIMETER                                    |  |

Ідеально висока продуктивність.  
TRION 760 / 750.



- |  |  |
|--|--|
| 1 Нова комфортна кабіна  | 8 Потужний зерновий елеватор із QUANTIMETER                      |
| 2 SEMOS AUTOMATIC  | 9 Зерновий бункер ємністю до 13 500 л                            |
| 3 Світлодіодні пакети освітлення   | 10 Вивантажувальна труба зернового бункера з кутом повороту 105° |
| 4 Похила камера із системою забору пилу                                  | 11 Поворотний наконечник   |
| 5 Система обмолоту APS HYBRID  | 12 Двигуни MAN   |
| 6 Система очистки JET STREAM   | 13 DYNAMIC COOLING   |
| 7 Система вторинної сепарації ROTO PLUS: TRION 760 / 750 з одним ротором | 14 Дефлекторний або радіальний розподільник                      |
|  | 15 Колісний рушій або TERRA TRAC                                 |

**Запчастини й  
обслуговування?**

**Усе у  
потрібний час.**

**Ми завжди на зв'язку — щоб досягати  
найкращих результатів пліч-о-пліч.**

Для компанії CLAAS експлуатаційна готовність ваших машин на першому місці. Пропонуючи повний спектр сервісних послуг, запчастин та експлуатаційних матеріалів, ми дбаємо про те, щоб вони завжди працювали оптимально.

До ваших послуг широкий асортимент послуг із технічного обслуговування та ремонту в дилера, якому ви довіряєте, великий вибір запчастин та експлуатаційних матеріалів ORIGINAL, а також цифрові інструменти, покликані допомагати вам у плануванні та пошуку рішень. Усе, щоб ви завжди були готові до роботи.

**Сервісні договори MAXI CARE —  
ваша надійний захист.**

Із MAXI CARE ви повністю позбавляєте себе турбот про ремонт і технічне обслуговування. Skorиставшись цією комплексною пропозицією, ви забезпечите постійну готовність машин до роботи й зможете цілком і повністю зосередитися на виконанні своїх основних завдань. CLAAS пропонує вам чотири варіанти договору на сервісне обслуговування за програмою MAXI CARE, адаптовані під індивідуальні потреби вашого підприємства.



# Комбайн CLAAS — це найсильніший аргумент на його користь.



## Продуктивність.

- APS HYBRID забезпечує стабільно високу пропускну здатність.
- Система очистки JET STREAM забезпечує інтенсивну очистку зерна.
- Система очистки 3D компенсує роботу комбайна на схилах.
- Збирайте до 13 500 л зерна за один раз, щоб залишатися в полі якомога довше.
- Поворотний наконечник на вивантажувальній трубі зернового бункера точно спрямовує потік.
- Двигуни MAN і Cummins мають великий запас потужності.



## Точність.

- Системи підтримки оператора, наприклад CEMOS AUTOMATIC, оптимізують роботу машини для досягнення максимальної продуктивності.
- GPS PILOT CEMIS 1200 тримає машину точно в колії.
- Автоматичне документування вашої роботи й даних урожайності з CLAAS connect
- Порівняння та оптимізація машин у роботі з CLAAS connect.



## Адаптивність.

- Швидка заміна сегментів вхідного та основного підбарабань.
- За допомогою редуктора молотильного барабана можна перемикається між двома діапазонами швидкостей без інструментів.
- Перехід з однієї культури на іншу виконується швидко і легко.
- Завдяки повному приводу POWER TRAC і блокуванню диференціала можна безпечно продовжувати рух навіть у складних умовах.



## Надійність.

- Концепція техобслуговування і простого доступу економлять час та гроші.
- Зносостійкі компоненти PREMIUM LINE гарантують довгий термін служби.
- Усі точки технічного обслуговування легкодоступні.
- Збільшені інтервали з технічного обслуговування скорочують простой та експлуатаційні витрати.
- Remote Service спрощує технічне обслуговування.
- MAXI CARE мінімізує ризики ремонту та простою.

TRION			760 / 760 TT <sup>1</sup>	750 / 750 TT <sup>1</sup>	740 / 740 TT <sup>1</sup>	730 / 730 TT <sup>1</sup>	720	710
Шини коліс ведучого моста		Діаметр	Габаритна ширина					
900/60 R38 CHO	м	2,05	3,61	3,61	3,61	3,61	3,61	3,61
900/60 R32	м	1,95	3,61	3,61	3,61	3,61	3,61	3,61
800/70 R38 CHO	м	2,05	3,47	3,47	3,47	3,47	3,47	3,47
IF 800/70 R38 CFO	м	2,05	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48
IF 800/70 R32 CFO	м	1,95	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48
800/70 R32 CHO	м	1,95	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48
800/70 R32	м	1,95	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48
710/75 R34	м	1,95	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30
680/80 R38 CHO	м	2,05	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20
IF 680/85 R32 CFO	м	1,95	3,22	3,22	3,22	3,22	3,22	3,22
680/85 R32	м	1,95	3,22	3,22	3,22	3,22	3,22	3,22

TRION			760 / 760 TT <sup>1</sup>	750 / 750 TT <sup>1</sup>	740 / 740 TT <sup>1</sup>	730 / 730 TT <sup>1</sup>	720	710
Шини коліс керованого моста		Діаметр	Габаритна ширина					
750/85 R26 IMP	м	1,65	4,12	4,12	4,12	4,12	4,12	4,12
710/60 R30 IMP	м	1,65	4,08	4,08	4,08	4,08	4,08	4,08
VF620/70 R26 MI	м	1,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50
620/55 R26 IMP MT	м	1,35	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48	3,48
600/65 R28 IMP MT	м	1,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50
500/85 R24 IMP MT	м	1,50	3,27	3,27	3,27	3,27	3,27	3,27
500/70 R24 IMP	м	1,35	3,27	3,27	3,27	3,27	3,27	3,27

Жниварки		
Жниварки VARIO		VARIO 1230, VARIO 1080, VARIO 930, VARIO 770, VARIO 680, VARIO 620, VARIO 560, VARIO 500
Жниварки CERIO		CERIO 930, CERIO 770, CERIO 680, CERIO 620, CERIO 560
Оснащення для ріпаку		Для всіх стандартних жниварок і VARIO, окрім жниварок CERIO
Складані жниварки		C 540, C 450
Жниварка для кукурудзи ROVIO	К-ть рядків	12, 8, 6
SUNPEED	К-ть рядків	16, 12, 8
Жниварки MAXFLEX		MAXFLEX 930, MAXFLEX 770, MAXFLEX 680, MAXFLEX 620, MAXFLEX 560
Жниварки стрічкові CONVIO FLEX		CONVIO FLEX 1230, CONVIO FLEX 1080, CONVIO FLEX 930, CONVIO FLEX 770
Жниварки стрічкові CONVIO		CONVIO 1230, CONVIO 1080, CONVIO 930, CONVIO 770
Жниварки для рису VARIO		У виконанні HD з різальним апаратом для рису в додатковому комплекті
Жниварки для рису CERIO		У виконанні HD з різальним апаратом для рису в додатковому комплекті
SWATH UP		SWATH UP 450
Безступінчастий привод жниварки (електрогідравлічний)	об/хв	300–430
Ступінчастий привод жниварки	об/хв	340, 430
Активний зупинник жниварки		o

<sup>1</sup> TERRA TRAC

TRION		760 / 760 TT <sup>1</sup>	750 / 750 TT <sup>1</sup>	740 / 740 TT <sup>1</sup>	730 / 730 TT <sup>1</sup>	720	710
Система обмолоту й первинної сепарації							
APS HYBRID		●	●	●	●	●	●
Ширина молотильного барабана	мм	1420	1420	1420	1420	1420	1420
Діаметр молотильного барабана	мм	600	600	600	600	600	600
Частота обертання молотильного барабана	об/хв	400–1050	400–1050	400–1050	400–1050	400–1050	400–1050
З редуктором		180-450 / 400-1050	180-450 / 400-1050	180-450 / 400-1050	180-450 / 400-1050	180-450 / 400-1050	180-450 / 400-1050
Кут обхвату підбарання	град.	142	142	142	142	142	142
Площа основного підбарання	м <sup>2</sup>	1,06	1,06	1,06	1,06	1,06	1,06
Система обмолоту для рису		○	○	○	○	○	○
Вторинна сепарація							
ROTO PLUS		●	●	●	●	●	●
Ротори	Кількість	1	1	1	1	1	1
Діаметр розподільного бітера	мм	382	382	382	382	382	382
Довжина ротора	мм	4200	4200	4200	4200	4200	4200
Діаметр ротора	мм	570	570	570	570	570	570
Деки ротора	Кількість	6	6	6	6	6	5
Заслінки ротора	Кількість	0 / 2 / 4	0 / 2 / 4	0 / 2 / 4	0 / 2 / 4	0 / 2 / 4	0 / 2 / 4
Керування		Гідравл.	Гідравл.	Механ./ гідравл.	Механ./ гідравл.	Механ./ гідравл.	Механ./ гідравл.
Частота обертання ротора	об/хв	480-1250 / 450-1050	480-1250 / 450-1050	480-1250 / 450-1050	450-1050	450-1050	450-1050
Система очистки							
JET STREAM		●	●	●	●	●	●
Регулювання вентилятора, гідравлічне		●	●	●	●	●	●
Система очистки 4D		○	○	○	○	○	○
Загальна площа решіт	м <sup>2</sup>	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1
Відображення заповнення колосового у CEBIS		○	○	○	○	○	○
GRAINMETER		○	○	○	○	○	○
Зерновий бункер							
Об'єм (згідно з ANSI/ASAE S312.2)	л	13 500 / 12 000	12000 / 11000	12000 / 11000	12000 / 11000	12000	10500
Кут повороту вивантажувальної труби зернового бункера	град.	105	105	105	105	105	105
Продуктивність вивантаження	л/с	130/110	130/110	130/110	130/110	130/110	130/110
Датчик урожайності QUANTIMETER		○	○	○	○	○	○
Датчик вологості зерна		○	○	○	○	○	○
Комбайн							
Дефлекторний розподільник із подрібнювачем STANDARD CUT, 52 ножі		○	○	○	○	○	○
Дефлекторний розподільник із подрібнювачем SPECIAL CUT, 72 ножі		○	○	○	○	○	○
Радіальний розподільник із подрібнювачем SPECIAL CUT, 72 ножі		○	○	○	○	○	○
Половорозкидач		○	○	○	○	○	○
Автоматичне регулювання напрямку розкидання		○	○	○	○	○	○

<sup>1</sup> TERRA TRAC

CLAAS постійно прагне адаптувати свою продукцію відповідно до вимог користувачів. Тому компанія залишає за собою право на зміни. Наведені дані та ілюстрації є орієнтовними і можуть включати в себе додаткове обладнання, яке не входить до стандартної комплектації. Цей проспект складено для поширення в усіх країнах світу. Інформацію про технічне оснащення машин Ви можете отримати з прайс-листів свого дилера CLAAS. На деяких фотографіях окремі вузли та компоненти виробу зображені без захисних пристроїв з метою демонстрації принципу роботи. У жодному разі не знімайте захисні пристрої самостійно, щоб уникнути травм. У всіх інших випадках керуйтеся відповідними вказівками інструкції з експлуатації. Уся технічна інформація про двигуни стосується лише Директиви ЄС щодо норм токсичності відпрацьованих газів: Stage. Будь-які посилання на стандарт Tier наводяться виключно для інформації та ліпшого розуміння. І це жодним чином не передбачає схвалення для регіонів, у яких викиди регулюються стандартом Tier.

● Стандарт ○ Опція □ Доступно – Недоступно

TRION		760 / 760 TT <sup>1</sup>	750 / 750 TT <sup>1</sup>	740 / 740 TT <sup>1</sup>	730 / 730 TT <sup>1</sup>	720	710
Рушій							
Гусеничний рушій TERRA TRAC із гідропневматичною підвіскою та електричним перемиканням		○	○	○	○	○	–
Повний привод POWER TRAC		○	○	○	○	○	○
Механічне перемикання (2-ступінч.)		●	●	●	●	●	●
Електричне перемикання (2-ступінч.)		○	○	○	○	○	○
20 км/год		○	○	○	○	○	○
25 км/год		○	○	○	○	○	○
30 км/год		○	○	○	○	○	○
Блокування диференціала колісних машин		○	○	○	○	○	○
Двигун Stage IIIA / Tier 3							
Виробник / Тип		MAN / D26	MAN / D26	Cummins / QSL 9	Cummins / QSL 9	Cummins / QSL 9	Cummins / QSL 9
Екологічний стандарт		760	750	740	730	720	710
Циліндри / робочий об'єм	К-ть/л	6/12,4	6/12,4	6/8,9	6/8,9	6/8,9	6/8,9
Максимальна потужність (ECE R 120)	кВт/к. с.	373/507	343/466	314/427	300/408	270/367	240/326
Вимірювання витрати пального		●	●	●	●	●	●
Місткість бака для пального	л	1000	800 / 1000	800 / 1000	800 / 1000	800 / 1000	800 / 1000
Місткість бака для сечовини	л	100	100	100	100	100	100
DYNAMIC POWER		●	●	●	●	●	●
Управління даними							
Machine connect — ліцензія на 5 років		●	●	●	●	●	●
Керування завданнями		○	○	○	○	○	○
Картування врожайності		○	○	○	○	○	○
Системи підтримки оператора							
CRUISE PILOT		○	○	○	○	○	○
AUTO SLOPE		○	○	○	○	○	○
AUTO CROP FLOW		○	○	○	○	○	○
CEMOS AUTO CLEANING		○	○	○	○	○	○
CEMOS AUTO SEPARATION		○	○	○	○	○	○
CEMOS AUTO THRESHING		○	○	○	○	○	○
CEMOS DIALOG		○	○	○	○	○	○
CEMOS AUTO HEADER		○	○	○	○	○	○
GRAIN QUALITY CAMERA		○	○	○	○	○	○
Системи керування							
GPS PILOT CEMIS 1200		○	○	○	○	○	○
AUTO PILOT		○	○	○	○	○	○
LASER PILOT		○	○	○	○	○	○
Вага							
Без жнивarki, подрібнювача та половорозкидача, з повними баками для пального та сечовини (вага може відрізнятись залежно від комплектації)	кг	16 800 / 20 100 (TT <sup>1</sup> )	16 800 / 20 100 (TT <sup>1</sup> )	16 200 / 19 500 (TT <sup>1</sup> )	15 900 / 19 200 (TT <sup>1</sup> )	15 900 / 19 200 (TT <sup>1</sup> )	15 700
Рівень звукового тиску та вібрації							
A-зважений еквівалентний безперервний рівень звукового тиску в різних умовах експлуатації	дБ(A)	76–79	76–79	76–79	76–79	76–79	76–79
Сумарне значення вібрації, що діє на верхні кінцівки, згідно зі стандартом EN 1032:2003	м/с <sup>2</sup>	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Середньоквадратичне значення (вібрації) зваженого прискорення, що діє на весь організм, згідно зі стандартом EN 1032:2003	м/с <sup>2</sup>	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5

● Стандарт ○ Опція □ Доступно – Недоступно

# Зростаємо разом.

Усе, що ми робимо, призначене насамперед для вас, наших клієнтів. Ми знаємо, з якими проблемами ви стикаєтеся кожного дня, і разом із вами розробляємо сільськогосподарську техніку для вашого успішного й екологічно раціонального бізнесу зараз і в майбутньому. Наші цифрові рішення спрощують складні процеси та полегшують вашу роботу. Ми хочемо допомогти вам стати найкращими у вашій галузі.



CLAAS Україна  
Пров.Охтирський, 7  
03138, Київ  
Україна  
claas.com  
info-ua@claas.com